

Выходятъ три раза въ мѣсяцъ въ г. Кременцѣ Волынской губерніи. | Цѣна годовому изданію съ пересылкою 5 руб.,—безъ перес. 4 руб.

21 Сентября № 27 1893 года.

ЧАСТЬ ОФФИЦІАЛЬНАЯ.

I.

ПРАВИТЕЛЬСТВЕННЫЯ РАСПОРЯЖЕНІЯ.

Назначенія на Епископскія каѳедры.

Государь Императоръ, 21 минувшаго августа, Высочайше утвердить соизволилъ всеподданнѣйшій докладъ Святѣйшаго Сvнода о бытіи второму викарію Вятской епархіи, Преосвященному Глазовскому *Никону*—Епископомъ Угличскимъ, Викаріемъ Ярославской Епархіи.

Государь Императоръ, 21 минувшаго августа, Высочайше утвердить соизволилъ всеподданнѣйшій докладъ Святѣйшаго Сvнода о бытіи Ректору Кіевской духовной Семинаріи, Архимандриту *Петру*—Епископомъ Сухумскимъ съ тѣмъ, чтобы нареченіе и посвященіе его во Епископскій санъ произведено было въ гор. Кіевѣ.

Государь Императоръ, 21 минувшаго августа, Высочайше утвердить соизволилъ всеподданнѣйшій докладъ Святѣйшаго Сvнода о бытіи Ректору Иркутской духовной Семинаріи, Архимандриту *Никодиму*—Епископомъ Киренскимъ, вторымъ викаріемъ Иркутской епархіи съ тѣмъ, чтобы нареченіе и посвященіе его въ Епископскій санъ произведено было въ г. Иркутскѣ.

Копія съ Указа Святѣйшаго Правительствующаго Сѵнода, отъ 27 іюля 1893 года за № 3229, на имя Его Высокопреосвященства, Высокопреосвященнѣйшаго М о д е с т а, *Архіепископа Волынскаго и Житомірскаго.*

По Указу Его Императорскаго Величества, Святѣйшій Правительствующій Сѵнодъ слушали: представленіе Вашего Преосвященства, отъ 11 іюня 1893 года № 394, о разрѣшеніи износить ежегодно съ крестнымъ ходомъ въ Житомірскій Каѳедральный Соборъ находящіяся въ церквахъ селъ Бежева и Пражева, Житомірскаго уѣзда, иконы Божіей Матери, съ совершеніемъ перенесенія этихъ иконъ поочередно въ періодъ времени съ іюня по августъ включительно. *Приказали:* Согласно ходатайству Вашего Преосвященства, Святѣйшій Сѵнодъ опредѣляетъ: разрѣшить износить ежегодно съ крестнымъ ходомъ въ Житомірскій Каѳедральный Соборъ находящіяся въ церквахъ селъ: Бежева и Пражева, Житомірскаго уѣзда, мѣстно чтимыя иконы Божіей Матери, совершая перенесеніе этихъ иконъ въ теченіе времени съ іюня мѣсяца по августъ включительно, не пріурочивая, однако, перенесенія ихъ ко днямъ римско-католическихъ праздниковъ «Божьяго Тѣла» и Антонія Падуанскаго, о чемъ и послать Вашему Преосвященству указъ, поручивъ Волынскому Епархіальному Начальству, предварительно совершенія крестнаго хода, войти въ сношеніе съ мѣстнымъ гражданскимъ Начальствомъ о неимѣніи къ тому препятствій. Подлинный подписали: Оберъ-Секретарь А. Полонскій и Секретарь П. Гурьевъ.

Совершенію крестныхъ ходовъ въ Житомірскій Каѳедральный Соборъ съ перенесеніемъ находящихся въ церквахъ селъ Бежева и Пражева, Жит. у., иконъ Божіей Матери, въ періодъ времени съ іюня по августъ включительно препятствій со стороны Волынскаго Губернатора не встрѣчается, какъ то видно изъ увѣдомленія Канцеляріи его отъ 20 истекшаго августа за № 3150.

Указъ Его Императорскаго Величества Самодержца Всероссійскаго изъ Святѣйшаго Правительствующаго Сѵнода Преосвященному Модесту, Архіепископу Волынскому и Житомірскому, Почаевскія Успенскія Лавры Священно-Архимандриту.

Объ открытіи втораго штата при Житомірской Успенской церкви.

По Указу Его Императорскаго Величества, Святѣйшій Правительствующій Сѵнодъ слушали: 1) представленіе Вашего

Преосвященства, отъ 9 января сего года № 19, объ открытіи втораго штата причта изъ священника и псаломщика при Житомірской Успенской церкви и о назначеніи имъ жалованья отъ казны, и 2) отношеніе Хозяйственнаго при Святѣйшемъ Сѵнодѣ Управленія, отъ 16 іюля сего года № 12392, съ заключеніемъ по означенному представленію. Приказали: Согласно представленію Вашего Преосвященства и заключенію Хозяйственнаго Управленія Святѣйшій Сѵнодъ опредѣляетъ: при Житомірской Успенской церкви открыть вакансіи втораго священника и втораго псаломщика и назначить на содержаніе ихъ по пятисотъ рублей въ годъ, полагая священнику 400 р. и псаломщику 100 р., съ отнесеніемъ сего расхода въ текущемъ 1893 году, со дня назначенія причта, на счетъ капитала «на усиленіе средствъ содержанія городскаго и сельскаго духовенства» (отд. VI спеціальной смѣты Святѣйшаго Сѵнода), а съ будущаго 1894 года на счетъ кредита, ассигнуемаго изъ казны по § 6 ст. 1 финансовой смѣты Святѣйшаго Сѵнода, съ тѣмъ, чтобы изъ суммы, какая будетъ отпущена изъ спеціальныхъ средствъ Святѣйшаго Сѵнода, было удержано 2 процента въ составъ спеціальнаго сбора на выдачу пособій лицамъ духовнаго званія, не выслужившимъ права на пенсію. Для исполненія по сему опредѣленію передать изъ онаго выписку въ Хозяйственное при Святѣйшемъ Сѵнодѣ Управленіе, а Ваше Преосвященство увѣдомить о семъ указомъ. Сентября 7 дня 1893 года. Подлинный подписали: Оберъ-Секретарь, А. Полонскій и за Секретаря С. Павловскій.

Резолюція Его Высокопреосвященства на семъ отъ 15-го сентября 1893 года за № 3310 таковая: «На распоряженіе Духовной Консисторіи. Духовная Консисторія предпишетъ причту Успенской церкви 1) чтобы по назначеніи втораго причта дано было ему помѣщеніе и какъ распредѣлить существующее помѣщеніе, Духовная Консисторія разсудитъ и рѣшитъ; и 2) чтобы ежедневно совершалось богослуженіе въ Успенской церкви, какъ было доносимо въ Св. Сѵнодъ, и въ исполненіи сего взять съ причта росписку. Діакону служить по праздникамъ, субботамъ и другимъ важнымъ случаямъ. Напечатать Копію въ Епархіальныхъ Вѣдомостяхъ».

Съ подлиннымъ вѣрно. Секретарь *И. Червинскій.*

II.

ЕПАРХІАЛЬНЫЯ РАСПОРЯЖЕНІЯ И ИЗВѢСТІЯ.

Награжденіе набедренникомъ.

31 іюля текущаго года Его Высокопреосвященствомъ награждены набедренниками священники, поименованные въ прилагаемомъ при семъ спискѣ, за примѣрное исполненіе пастырскихъ обязанностей.

СПИСОКЪ
священниковъ награжденныхъ набедренниками въ 1893 году.

№	
	Житомірскаго уѣзда:
1	с. Галіевки Даніилъ Дасѣвичъ.
2	« Малой-Татариновки Арсеній Пероговскій.
3	м. Черняхова Василій Баторевичъ.
4	с. Пражева Агапій Буйницкій.
5	« Грижанъ Іаковъ Романовскій.
6	« Староселья Владиміръ Денбновецкій
7	« Скакавки Іосифъ Остальскій.
8	« Большой-Волицы Владиміръ Колядинскій.
	Новоградволынскаго уѣзда:
9	с. Колодежной Николай Павловичъ.
10	« Стараго-Мирополя Алексѣй Радецкій.
11	« Красиловки Алексѣй Яневичъ.
12	« Горопай Самсонъ Марчевскій.
13	« Раекъ Константинъ Панкевичъ.
14	« Гижовщины Поліевктъ Вержиковскій.
15	« Коростокъ Даніилъ Соражкевичъ.
16	« Мяколовичъ Александръ Пенчуковскій.
17	м. Полоннаго Покровской церкви Константинъ Матусевичъ.
18	« Романова Іоаннъ Ковалевскій.
	Острожскаго уѣзда:
19	с. Великаго-Скнита Филиппъ Денбновецкій.
20	« Новоселокъ Викторъ Новосадскій.
21	« Чолгузова Аркадій Капустинскій.

22 с. Ляхова Ананія Шидловскій.
23 « Малаго-Скнита Андроникъ Станкевичъ.
24 « Хорошева Константинъ Струмѣнскій.
25 « Сивокъ Александръ Кириловичъ.
26 « Унигова Стефанъ Малиновскій.

Владимірволынскаго уѣзда:

27 с. Глухъ Леонтій Страшкевичъ.
28 « Руды Филиппъ Дубиновичъ.
29 « Жджаръ Мелетій Литвиновичъ.
30 « Рачина Ксенофонтъ Шеметило.
31 « Крымна Платонъ Рафальскій.
32 « Моссура Порфирій Петровичъ.
33 « Туричанъ Аполлоній Малиновскій.

Луцкаго уѣзда:

34 м. Рожищъ Константинъ Гвоздиковскій.
35 с. Полицъ Василій Александровичъ.
36 « Малой-Осницы Евфимій Викторовскій.

Дубенскаго уѣзда:

37 с. Волничъ Петръ Тарановичъ.
38 « Добрятина Константинъ Войцеховскій.
39 м. Торговицы Андрей Кореневичъ.
40 с. Жорнищъ Михаилъ Ненадкевичъ.
41 м. Острожца Алексѣй Неводскій.

Кременецкаго уѣзда:

42 с. Орѣшковецъ Стефанъ Осташевскій.
43 « Зинекъ Модестъ Капустинскій.
44 « Бѣлокриницы Илія Шумскій.
45 « Шумбара Александръ Матусевичъ.
46 « Перенятина Александръ Дашкевичъ.
47 « Бережанки Иларіонъ Концевичъ.
48 « Залѣсецъ-Шумскихъ Калистратъ Квасницкій.
49 « Янковецъ Авксентій Костановичъ.

Староконстантиновскаго уѣзда:

50 с. Жеребокъ Константинъ Соботовичъ.
51 « Вороновецъ Романъ Корженевскій.
52 « Гриценокъ Павелъ Ржепецкій.
53 « Голюнокъ Мелитонъ Конахевичъ.
54 « Новоставецъ Евстафій Владимірскій.
55 м. Базаліи Преображенской церкви Александръ Червинскій.
56 с. Марковецъ Аѳанасій Снигуровскій.
57 м. Елисаветполи Николай Конахевичъ.

	Ровенскаго уѣзда:
58	с. Рѣчицы Василій Соколовскій.
59	« Козлина Тихонъ Недѣльскій.
60	« Тиннаго Анастасій Левицкій.
61	« Маренина Наркиссъ Коссаковскій.
62	« Пескова Андрей Сычинскій.
	Заславскаго уѣзда:
63	м. Корницы Антоній Туржанскій.
64	с. Васьковецъ Антоній Волосѣвичъ.
65	« Мыслятина Андріанъ Жолткевичъ.
66	« Мирутина Алексѣй Радкевичъ.
67	« Бачмановки Леонидъ Гуторевичъ.
68	« Плещина Василій Садовскій.
	Ковельскаго уѣзда:
69	с. Качина Александръ Милешкевичъ.
70	м. Стобыхвы Ананія Александровичъ.
71	с. Чернча Петръ Левицкій.
72	« Облапъ Михаилъ Теодоровичъ.
73	« Борокъ Николай Червинскій.
74	« Замшанъ Іовъ Скоробацкій.
75	« Забродья Левъ Павловичъ.
76	« Туръ Іуліанъ Литвиновичъ.
	Овручскаго уѣзда:
77	с. Хочиня Іаковъ Иваницкій.
78	« Голышева Никаноръ Левицкій.
79	м. Лугинъ Елевѳерій Пуріевичъ
80	с. Боровàго Андроникъ Антоновичъ.

Награжденіе скуфьею.

3 истекшаго августа Его Высокопреосвященствомъ награжденъ скуфьею священникъ Гнидаво-Черчицкаго прихода, Луцкаго уѣзда, Петръ Огибовскій, за примѣрное исполненіе пастырскихъ обязанностей.

Объявленіе благодарности и преподаніе Архипастырскаго благословенія.

18 истекшаго августа Его Высокопреосвященствомъ объявлена благодарность и преподано благословеніе Божіе Командиру Донскаго казачьяго № 12 полка Владиміру Васильевичу Айвазову, эсаулу Владиміру Семеновичу Попову и другимъ офицерамъ названнаго полка, квартирующаго въ м. Торчинѣ, Луцкаго уѣзда, за сдѣланное ими денежное пожертвованіе, въ количествѣ 127 р., на ремонтировку мѣстной церкви.

На рапортѣ священника с. Воробіевки, Новоградъ-Волынскаго уѣзда, Павла Рошковскаго, которымъ доноситъ о пожертвованіи крестьяниномъ с. Москалевки, приписнаго къ Воробіевскому приходу, Игнатіемъ Мельнычукомъ въ Москалевскую Николаевскую церковь, въ память событія 17 октября 1888 г., деревяннаго семисвѣщника, изящной точеной работы съ металлическими украшеніями, резолюція Его Высокопреосвященства отъ 21 августа за № 3043 послѣдовала, между прочимъ такова: «Жертвователю преподается благословеніе Божіе съ напечатаніемъ въ Епархіальныхъ Вѣдомостяхъ».

18 истекшаго аргуста Его Высокопреосвященствомъ преподано благословеніе Божіе крестьянамъ с. Великой-Шкаравки, Заславскаго уѣзда, а именно: Вонифатію Кушнируку, Матөею Мельнику, Акилинѣ Баламарчуковой. Аннѣ Кушнируковой, Василиссѣ Колесниковой, Марку Мельнику, Варварѣ Прокопчуковой, Агафіи Мудрыковой, Епистиміи Олейниковой и церковному старостѣ Пантелеимону Блазію, за сдѣланныя ими пожертвованія въ пользу мѣстной церкви.

Штрафъ за допущеніе медленности въ исполненіи указа Консисторіи.

2 минувшаго августа Его Высокопреосвященствомъ оштрафованъ благочинный 4 округа, Кременецкаго уѣзда, священникъ Өеофилъ Струтинскій 25 р. въ пользу Волынскаго Епархіальнаго Попечительства, за допущенную имъ медлительность въ исполненіи указа Консисторіи о доставленіи свѣдѣній о дворяининѣ Тимоөеѣ Богдановичѣ, принявшемъ въ 1867 г. православіе, необходимыхъ на предметъ выдачи ему пособія.

Перемѣны по службѣ.

Священникъ Наркиссъ Сѣлецкій, перемѣщенный въ с. Ожаровку, Новоградъ-Волынскаго у., оставленъ, согласно прошенію, на прежнемъ приходѣ, въ с. Нападовкѣ, Кременецкаго у., съ оштрафованіемъ его за непостоянство 25 рублями въ пользу Епарх. Попечительства, а назначенный въ Нападовку студентъ Семинаріи Протасій Жижкевичъ перемѣщенъ въ с. Ожаровку.

Студентъ Семинаріи Неонъ Вѣлецкій назначенъ на священническое мѣсто въ с. Яйно, Ковельскаго уѣзда.

Священникъ с. Плесны, Заславскаго у., Евстафій Пекарскій, согласно прошенію, перемѣщенъ въ с. Гуліовцы, Острожскаго у.

Священникъ с. Чуделя, Ровенскаго у., Панкратій Бариловичъ перемѣщенъ въ с. Плесну, Заславскаго у.

Псаломщикъ с. Лаврова, Луцкаго у., Владиміръ Ждановичъ перемѣщенъ въ м. Любарь на мѣсто діакона Ѳ Малиновскаго, уволеннаго за штатъ, а въ с. Лавровъ назначенъ б. послушникъ Загоровскаго монастыря Михаилъ Аѳанасьевъ.

Выбывшій изъ 1 класса Семинаріи Викторъ Качуровскій назначенъ псаломщикомъ въ с. Невиръ, Ковельскаго у.

На псаломщицкое мѣсто въ с. Бѣлозорку, Кременецкаго у., опредѣленъ окончившій курсъ Семинаріи Клавдій Иваницкій.

Окончившій курсъ Семинаріи Александръ Симоновичъ опредѣленъ псаломщикомъ въ с. Грани, Луцкаго у.

Псаломщицкій сынъ Анатолій Крыжановскій опредѣленъ и. д. псаломщика въ с. Вильскъ, Житомірскаго у.

Псаломщикъ с. Сѣконя, Ковельскаго у., Владиміръ Новицкій перемѣщенъ въ м. Турійскъ, того же уѣзда, а въ Сѣконь назначенъ окончившій три класса Волынской дух. Семинаріи Ѳеодоръ Щуровскій.

Сынъ псаломщика Амвросій Борковскій опредѣленъ псаломщикомъ въ с Купчинцы, Новоградъ Волынскаго у., на мѣсто уволеннаго Семена Шрубовича.

Псаломщики с. Дѣдовичъ, Новоградъ-Волынскаго у., Кипріанъ Стаховскій и Тудорова, Острожскаго уѣзда, Викторъ Блонскій перемѣщены одинъ на мѣсто другаго.

Псаломщики с. Хижинецъ, Житомірскаго у., Памфилъ Пискановскій и с. Городно, Владиміро-Волынскаго у., Василій Крыжановскій перемѣщены одинъ на мѣсто другаго.

Пономарь м. Горингрода, Ровенскаго у, Авксентій Яворскій опредѣленъ на псаломщицкое мѣсто въ с. Будеражъ, Дубенскаго у., на мѣсто умершаго Захаріи Малевича.

Псаломщики с. Зарицка, Ровенскаго у., Петръ Буткевичъ и с. Подберезья, Владиміро-Волынскаго у., Иванъ Терлецкій перемѣщены одинъ на мѣсто другаго.

Псаломщики с. Смолявы, Дубенскаго у., Николай Игнатовичъ и с. Понебеля, Ровенскаго у., Арсеній Епифановичъ, по прошенію, перемѣщены одинъ на мѣсто другаго.

Просфорни селъ: Юськовецъ, Кременецкаго у. Агафія Фаровичъ и Люлинецъ, того же уѣзда, Параскева Соботовичъ, согласно прошенію, перемѣщены одна на мѣсто другой.

Псаломщицкая дочь Іулитта Шумакевичъ опредѣлена просфорнею въ с. Левковецъ, Староконстантиновскаго уѣзда.

О вакантныхъ мѣстахъ.

Въ настоящее время вакантны священническія мѣста—
въ с. Чуделѣ, Ровенскаго уѣзда.
и въ с. Хриникахъ, Дубенскаго уѣзда.

Копія рапорта, на имя Его Высокопреосвященства, Высокопреосвященнѣйшаго Модеста Архіепископа Волынскаго и Житомірскаго, благочиннаго 1 округа, Луцкаго уѣзда, священника Θеофилакта Яновскаго, отъ 28 іюля 1893 года за № 220.

Ввѣреннаго мнѣ округа, Луцкаго уѣзда, м. Торчина священникъ Романъ Тиминскій рапортомъ отъ 22 іюля сего года за № 78, донесъ мнѣ, что по случаю исполнившейся 16 мая текущаго года 100-лѣтней годовщины возсоединенія Волыни, въ виду весьма важнаго значенія, какое имѣетъ для народнаго просвѣщенія и вообще для благосостоянія Волынскаго края возвращеніе его къ Россіи послѣ 400-лѣтняго почти порабощенія его Польшей, лишившей этотъ край всѣхъ удобствъ къ умственному, нравственному и экономическому развитію и благосостоянію его населенія, прихожанами названнаго прихода, въ память и ознаменованіе означеннаго событія, сдѣланы въ мѣстныя приходскія церкви пожертвованія, а именно: прихожане самостоятельной Торчинской свято-Стефановской церкви. мѣщане: Илія Война, Филиппъ Лабурскій и Алексѣй Неспай—пріобрѣли на собственныя средства въ мѣстную приходскую церковь два большіе запрестольные подсвѣчника, стоимостью 60 р., двѣ хоругви, на зеленомъ

сукнѣ,—30 р. и пелену на престолъ, стоимостью 15 р.,—всего на сумму 105 рублей; прихожане же приписной къ Торчинскому приходу Смоличовской свято-Николаевской церкви, для увѣковѣченія въ памяти ихъ потомками означеннаго юбилейнаго торжества, по предложенію мѣстнаго настоятеля, сдѣлавъ между собою раскладку, пріобрѣли въ названную церковь: семисвѣчникъ, стоимостью 56 р., большой деревянный запрестольный крестъ, цѣною 22 р., хоругвь на клеенкѣ,—12 р., и золоченую лампадку, стоимостью 8 р., всего на сумму 98 рублей.

Донося Вашему Высокопреосвященству о таковомъ сочувственномъ и внимательномъ отношеніи прихожанъ названнаго прихода къ важнымъ историческимъ событіямъ роднаго края, смиреннѣйше ходатайствую, для поощренія прихожанъ и другихъ приходовъ къ подобнымъ дѣламъ благотворительности, о ниспосланіи поясненнымъ жертвователямъ милостивѣйшаго Архипастырскаго Вашего Высокопреосвященства благословенія. На рапортѣ резолюція Его Высокопреосвященства отъ 18 истекшаго августа за № 3000 послѣдовала такая: «Жертвователямъ преподается благословеніе Божіе, съ напечатаніемъ рапорта и резолюціи въ Епархіальныхъ Вѣдомостяхъ».

Постановленія Волынскаго Епархіальнаго попечительства о выдачѣ пособій.

По постановленіямъ Епархіальнаго Попечительства, состоявшимся 20 августа 1893 года съ соизволенія Его Высокопреосвященства, утверждены къ исполненію росписанія о бѣдныхъ духовнаго вѣдомства, составленныя на предметъ выдачи изъ суммъ мѣстныхъ окружныхъ Попечительствъ пособій: 1) за 1-ю половину 1893 года, при воспособленіи 6 р. со стороны Епархіальнаго Попечительства, по 2 округу Овручскаго уѣзда слѣдующимъ лицамъ: священнической вдовѣ Агафіи Жуковичъ 5 р., священническому сыну Игнатію Игнатовичу 3 р., священническимъ сыновьямъ: Сергію и Іуліану Красицкимъ 6 р., священническому сиротѣ Евгенію Буткевичу 3 р., священническимъ сиротамъ: Николаю и Евгенію Рыбчинскимъ 6 р., священнической вдовѣ Лукіи Собкевичъ 4 р., священнической вдовѣ Ольгѣ Козловской съ дочерью 5 р, священнической вдовѣ Маріи Левицкой съ дочерью 4 р., священнической вдовѣ Маріи Яцковской съ двумя дѣтьми 6 р., священнической вдовѣ Ольгѣ Воеводко съ четырьмя дѣтьми 8 р., внѣштатному пономарю Иліи Кіяновскому 3 р., дьяческому сыну Петру Кондратовичу 3 р.,

внѣштатному пономарю Аѳанасію Кондратовичу 3 р., дьяческой вдовѣ Іуліаніи Бояковской 4 р., пономарской вдовѣ Домникіи Кашановской 4 р., дьяческой вдовѣ Маріи Заваличъ 4 р., заштатному псаломщику Матѳею Бояковскому 3 р., заштатному псаломщику Максиму Бояковскому съ женою 3 р., пономарскому сыну Ивану Клепацкому 3 р. и псаломщической вдовѣ Ксеніи Бояковской съ тремя дѣтьми 4 р.; 2) за 1-ю половину 1893 года, при воспособленіи 5 р. со стороны Епархіальнаго Попечительства по 2 округу Ковельскаго уѣзда слѣдующимъ лицамъ: священнической вдовѣ Аннѣ Теодоровичъ съ четырьмя дѣтьми 8 р., священнической вдовѣ Анисіи Топачевской съ дочерью 8 р., священнической вдовѣ Маріи Левицкой съ сыномъ 4 р., священническимъ сиротамъ: Евгеніи и Евстафію Новоселецкимъ 6 р., священнической дочери Ѳеодосіи Литвиновичъ 3 р., дьяческой вдовѣ Акилинѣ Гриневецкой съ четырьмя дѣтьми 7 р., дьяческой вдовѣ Маріи Ковзаловичъ съ сыномъ 6 р., пономарской вдовѣ Аннѣ Семеновичъ 3 р., пономарской дочери Александрѣ Галевичъ 3 р., дьяческой вдовѣ Маріи Флячинской съ тремя дѣтьми 3 р., пономарской вдовѣ Іуліи Львовичъ съ тремя дочерьми 4 р., дьяческой вдовѣ Іуліаніи Данилевичъ 3 р., дьяческой сиротѣ Параскевѣ Созонтовичъ 3 р., пономарской вдовѣ Марѳѣ Литвиновичъ 4 р., дьяческой вдовѣ Іуліаніи Теодоровичъ съ сыномъ 3 р., дьяческой вдовѣ Евфросиніи Янулевичъ 4 р., дьяческой вдовѣ Маринѣ Ильяшевичъ съ дочерью 3 р., дьяческой вдовѣ Ѳеклѣ Данилевичъ 4 р., внѣштатному причетнику Павлу Ковзаловичу 3 р. и дьяческой сиротѣ Кикиліи Лукьяновичъ 3 р., 3) за 1-ю половину 1893 г., при воспособленіи 9 р. со стороны Епархіальнаго Попечительства, по 3 округу Заславскаго уѣзда слѣдующимъ лицамъ: заштатному священнику Николаю Озоркевичу 7 р., заштатному дьячку Константину Сингалевичу 6 р., заштатному дьячку Константину Гловацкому 6 р., священнической вдовѣ Аннѣ Пекарской 3 р., священнической вдовѣ Анастасіи Снигуровской 3 р., дьяческой вдовѣ Елисаветѣ Волосевичъ 3 р., дьяческой вдовѣ Маріи Саковичъ съ двумя сыновьями 4 р., псаломщицкой вдовѣ Евфросиніи Варницкой съ тремя дѣтьми 5 р., псаломщическимъ сиротамъ: Тихону и Ивану Тимотіевичамъ 3 р., псаломщицкой вдовѣ Ѳеклѣ Кошаловской съ четырьмя дѣтьми 5 р., псаломщицкой вдовѣ Павлинѣ Цихоцкой съ пятью дѣтьми 4 р., пономарской вдовѣ Аннѣ Ковалевской съ пятью дѣтьми 4 р., пономарской вдовѣ Марѳѣ Новоселецкой 2 р., пономарской вдовѣ Ксеніи Цихоцкой съ тремя дѣтьми 4 р., священнической сиротѣ Надеждѣ Шарав-

ской 3 р., священнической сиротѣ Маріи Самойловичъ 3 р., псаломщицкой вдовѣ Марѳѣ Жолтовской 3 р., псаломщицкимъ тремъ сиротамъ Скивскимъ 3 р. и безмѣстному псаломщику Симеону Ясинскому съ женою и дочерью вдовою 4 р.; 4) за 1-ю половину 1893 года, при воспособленіи со стороны Епархіальнаго Попечительства 2 р. 50 к., по 2 округу Кременецкаго уѣзда, слѣдующимъ лицамъ: священнической вдовѣ Маріи Бречкевичъ съ сыномъ 6 р., псаломщицкой вдовѣ Еленѣ Мироновичъ 4 р., священнической сиротѣ Александрѣ Шафранской 6 р., псаломщицкой вдовѣ Маріи Фаровичъ 3 р., псаломщицкой вдовѣ Аннѣ Ивановой съ сыномъ 4 р., заштатному псаломщику Василію Прокоповичу съ женою 4 р., псаломщицкой вдовѣ Евдокіи Ковалевской съ тремя дѣтьми 6 р., псаломщицкой вдовѣ Анастасіи Бычковской съ пятью дѣтьми 10 р., псаломщицкой сиротѣ Еленѣ Лилякевичъ 4 р., священнической вдовѣ Доминикіи Левицкой съ двумя дочерьми 6 р., священнической вдовѣ Маріи Ненадкевичъ съ двумя сыновьями 3 р., священнической вдовѣ Маріи Кривицкой съ шестью малолѣтними дѣтьми 10 р. и сиротамъ заштатнаго псаломщика Андрея Славатинскаго: Ивану, Маріи и Елисаветѣ 7 р. 50 к.; 5) за 2-ю 1892 и 1-ю половины 1893 года, по Городскому округу Владиміръ-Волынскаго уѣзда слѣдующимъ лицамъ: священнической вдовѣ Екатеринѣ Вижевской съ дочерью 10 р.; 6) за 1-ю половину 1893 года, при воспособленіи со стороны Епархіальнаго Попечительства 9 рублями, по 3 округу Ровенскаго уѣзда слѣдующимъ лицамъ: священнической дочери Екатеринѣ Шостацкой 4 р., священнической вдовѣ Анастасіи Савлучинской 4 р., священнической вдовѣ Александрѣ Глинской 4 р., священнической вдовѣ Екатеринѣ Подчашинской 4 р., священнической дочери Анисіи Новоселецкой 4 р., священнической вдовѣ Евдокіи Кузьминской 4 р., священнической вдовѣ Аннѣ Главинской съ двумя дѣтьми 5 р., дьяческой вдовѣ Евфиміи Янцевичъ 3 р., заштатному псаломщику Марку Рафальскому съ женою и сыномъ 4 р., заштатному псаломщику Ивану Хосѣвичу съ четырьмя дѣтьми 3 р., дьяческой сиротѣ Іуліаніи Занозовской 3 р., пономарской вдовѣ Даріи Лепешинской 3 р., заштатному псаломщику Виктору Котаевскому 3 р., пономарской сиротѣ Екатеринѣ Недѣльской 3 р., дьяческой вдовѣ Макринѣ Сагайдаковской 2 р., пономарской вдовѣ Ѳеодосіи Занозовской 2 р., дьяческой сиротѣ Іуліаніи Занозовской 2 р., священнической вдовѣ Маріи Третьяковой съ тремя дочерьми 5 р. и священнической сиротѣ Надеждѣ Юнкевичъ 3 р.

Приложеніе къ отчету о расходѣ епархіальныхъ суммъ за 1891 годъ.

(Продолженіе).

§ 1. Содержаніе лицъ, служащихъ при Мѣлецкомъ духовномъ училищѣ, изъ мѣстныхъ средствъ за 1881 годъ.

	Ассигновано по смѣтѣ. Р.	К.	Дѣйствительно выдано Р.	К.	Осталось. Р.	К.	Объясненія.
Учителю приготовительнаго класса Феодору Абрамовичу . .	500	—	500	—	—	—	
Учителю церковнаго пѣнія въ приготовительномъ классѣ Никанору Войцеховскому	40	—	40	—	—	—	
Дѣлопроизводителю училищнаго Правленія Никанору Яцковскому	200	—	200	—	—	—	
Учителю Никанору Яцковскому за завѣдываніе ученической библіотекою	75	—	75	—	—	—	
Учителю гимнастики Феодору Абрамовичу	75	—	75	—	—	—	
Надзирателямъ за учениками:	600	—					
Студенту Семинаріи Іерофею Рафальскому	—	—	300	—	—	—	
Студенту Семинаріи Іакинфу Сѣдлецкому съ 1 января по 15 августа	—	—	187	50	4	17	Остатокъ образовался потому, что должность одного надзирателя съ 16 по 20 августа была вакантна.
Студенту Семинаріи Петру Львовичу, поступившему на должность 21 августа	—	—	108	33			
Членамъ Правленія отъ духовенства:							
Священнику Феофилу Муссіевичу	120	—	120	—	—	—	
Священнику Михаилу Когачевскому	150	—	150	—	—	—	
Письмоводителю училищнаго Правленія	200	—	200	—	—	—	
Итого . .	1960	-	1955	83	4	17	

§ 2. Содержаніе воспитанниковъ Епархіальными средствами въ 1891 году.

	Израсходовано. Р.	К.
1) Содержаніе полнокоштныхъ воспитанниковъ:		
а) Уплачено квартирнымъ хозяйкамъ за содержаніе квартирою и столомъ 25 полнокоштныхъ Епархіальныхъ воспитанниковъ, считая по 9 руб. въ мѣсяцъ за каждаго.		
Въ январѣ (съ 8 по 31 число)	180	—
Въ февралѣ	225	—
Въ мартѣ	225	—
Въ апрѣлѣ (съ 1 по 12 и съ 29 по 30 24 воспитанниковъ и 1 въ теченіе двухъ дней)	101	40
Въ маѣ	216	—
Въ іюнѣ (за содержаніе 2 воспитанниковъ съ 1 по 17 іюня; 2—съ 1 по 18-е число; 3—съ 1 по 19-е число; 2—съ 1 по 20; 2—съ 1 по 24; 3—съ 1 по 25 число; 7—съ 1 по 26; 2—съ 1 по 27 и 1-го съ 1 по 30 число)	166	80
Въ іюлѣ (одного воспитанника)	9	—
Въ августѣ (за содержаніе 4 воспитанниковъ съ 16 числа; 1 съ 19; 5 съ 20; 1 съ 23; 4 съ 24; 7 съ 25; 2 съ 26; и 1 въ теченіе всего мѣсяца)	78	90
Въ сентябрѣ	225	—
Въ октябрѣ	225	—
Въ ноябрѣ	225	—
Въ декабрѣ (съ 1 по 21 число за 24 воспитанника и одного въ теченіе цѣлаго мѣсяца)	160	20
и за содержаніе одного воспитанника:		
а) во время рождественскихъ праздниковъ . . .	3	20
б) во время пасхальныхъ праздниковъ	4	80
Всего . . .	2045	30
б) Уплачено за освѣщеніе:		
Въ январскую треть	6	25
Въ майскую треть	3	60
Въ сентябрьскую треть	8	75
Всего . . .	18	60

	Сколько.	По цѣнѣ. Р.	По цѣнѣ. К.	На сумму. Р.	На сумму. К.
в) обувь:					
За пошитье новыхъ сапоговъ	50 паръ.	2	70	135	—
За пошитье головокъ	25	1	70	42	50
Всего . .	—	—	—	177	50
г) На одежду:					
За холстъ для рубашекъ	175 арш.	—	$11\frac{3}{4}$	20	$56\frac{1}{2}$
» для кальсоновъ	125 арш.	—	21	26	25
За парусину на лѣтніе костюмы . . .	21 арш.	—	$20\frac{1}{2}$	4	$30\frac{1}{2}$
	70 арш.	—	40	28	—
За пошитье для 25 воспитанниковъ по двѣ пары бѣлья и одному лѣтнему костюму	25	1	15	28	75
За кожаные кушачки къ лѣтнимъ костюмамъ	25	—	15	3	75
За драпъ на пальто	25 арш.	1	85	46	25
За сѣрое сукно на теплые костюмы	$38\frac{3}{4}$ ар.	1	50	57	75
За черный коленкоръ на подкладку	64 арш.	—	10	6	40
За темную бумазею	55 арш.	—	20	11	—
За бѣлый коленкоръ	10 арш.	—	12	1	20
За пошитье теплыхъ пальто . . .	10	1	10	11	—
За пошитье суконныхъ костюмовъ . .	10	1	20	12	—
Всего. . .	—	—	—	257	22
д) На письменныя принадлежности:					
Тетради	338	—	$2\frac{1}{2}$	8	45
Писчую бумагу	$77\frac{1}{2}$ дес.	раз	ная.	9	2
Карандаши	75	—	$2\frac{1}{2}$	1	$87\frac{1}{2}$
Чернила	75 бан.	—	4	3	—
Перья	760	раз	ная.	3	27
Ручки къ перьямъ	75	—	2	1	50
Грифельныя доски	10	—	14	1	40
Грифели	10	—	$1\frac{1}{2}$	—	15
Всего. . .	—	—	—	28	$66\frac{1}{2}$

	Число экземпляровъ.	По цѣнѣ. Р.	По цѣнѣ. К.	На сумму: Р.	На сумму: К.	За переплетъ. Р.	За переплетъ. К.
с) На книги:							
Церковный Уставъ Николаевскаго . .	6	—	50	3	—	—	90
Священная Исторія Ветхаго Завѣта Соколова	3	—	30	—	90	—	45
Священная Исторія Новаго Завѣта его же	5	—	30	1	50	—	75
Законъ Божій Свирѣлина	1	—	30	—	30	—	15
Этимологія русскаго языка Михайловскаго	6	—	30	1	80	—	90
Синтаксисъ его же	3	—	30	—	90	—	45
Родина Радонежскаго	5	—	75	3	75	—	75
Латинская грамматика Михайловскаго	7	—	80	5	60	1	5
Латинская Христоматія его же . . .	6	—	80	4	80	—	90
	6	—	80	4	80	—	—
Географія Смирнова	3	1	—	3	—	—	45
Учебный обиходъ нотнаго пѣнія . .	3	—	75	2	25	—	—
Итого.	54	—	—	32	60	—	—
За уступкою 10% . . .	—	—	—	3	93	—	—
Уплачено	—	—	—	28	67	—	—
За пересылку денегъ въ книжный магазинъ . . .	—	—	—	—	33	—	—
Всего за книги . .	54	—	—	29	—	—	—
Уплачено за переплетъ .	45	—	15	—	—	6	75
	20	—	20	—	—	4	—
	168	—	$17^1/_2$	—	—	29	40
Всего за переплетъ .	233	—	—	—	—	40	15
Итого.	—	—	—	69	15	—	—
Итого на содержаніе полнокоштныхъ воспитанниковъ .	—	—	—	2596	$43^1/_2$	—	—

	Израсходовано. Руб.	Коп.
2) Содержаніе полуепархіальнокоштныхъ воспитанниковъ:		
Уплачено за содержаніе квартирою и столомъ 15-ти полукоштныхъ епархіальныхъ воспитанниковъ по 15 рублей въ треть или по 45 руб. въ годъ за каждаго	675	—
3) На выдачу единовременнаго пособія бѣднѣйшимъ ученикамъ:		
Холодняковскому Льву	15	—
Ржондковскому Андрею	9	—
Яссіевичу Георгію	30	—
Ильяшевичу Никифору	10	—
Муссіевичу Өеодосію	10	—
Малевичу Николаю	9	—
Крестьянполю Павлу	10	—
Костецкому Өеодору	24	—
Свидерскому Ивану	15	—
Лобачевскому Павлу	14	—
и Пашкевичу Власію	19	—
А всего. . . .	165	—
Итого на содержаніе воспитанниковъ епархіальными средствами . . .	3436	43½

§ 3. Ремонтъ и содержаніе дома епархіальными средствами.

	Сколько.	По цѣнѣ. Р.	По цѣнѣ. К.	На сумму. Р.	На сумму. К.
1) На матеріалы:					
а) деревянные:					
За бочку, пріобрѣтенную для храненія керосину	1	2	80	2	80
За ушаты	2	—	25	—	50
За сосновыя брусья	17 саж.	—	20	3	40
За балки	$2^1/_3$ саж.	—	20	—	45
За хворостъ	—	—	—	—	10
Итого . .	—	—	—	7	25
б) каменные и глиняные:					
За известь негашенную	1 четв.	1	—	1	—
За мѣлъ	10 ф.	—	4	—	40
	25 ф.	—	2	—	50
	9 ф.	—	—	—	35
Итого .	—	—	—	2	25
в) желѣзные:					
За косу съ оправой	1	—	50	—	50
За жестяную крышу для гимнастическихъ снарядовъ	1	1	40	1	40
За бондарное желѣзо	$6^1/_4$ ф.	—	$7^1/_2$	—	47
За оковку къ окну	1	—	5	—	5
За большую защепку	1	—	15	—	15
За малую защепку	1	—	2	—	2
За кольца, пріобрѣтенныя для привѣски иконъ	4	—	$3^1/_2$	—	14
За римарскіе гвозди	$^1/_4$ ф.	—	10	—	10
За гвозди	2 ф.	—	9	—	18
	1 ф.	—	8	—	8
	1 ф.	—	11	—	11
	$1^1/_2$ ф.	—	$13^1/_2$	—	$13^1/_2$
За желѣзный насосъ для переливанія керосину	1	1	50	1	50
Итого . .	—	—	—	4	$83^1/_2$

	Сколько.	По цѣнѣ. Р.	По цѣнѣ. К.	На сумму. Р.	На сумму. К.
г) Стекольные:					
За стекла къ лампамъ	2	—	5	—	10
	6	—	10	—	60
За стекла, вставленныя въ окна училищныхъ зданій вмѣсто разбитыхъ	1	—	20	—	20
	31	—	15	4	65
	6	—	10	—	60
	7	—	5	—	35
	5	—	13	—	65
Итого . .	—	—	—	7	15
д) различные:					
За иконы, выписанныя изъ мастерской Сидорскаго	4	1	75	7	—
За кожаную сумку, пріобрѣтенную для училищнаго разсыльнаго . . .	1	5		5	—
За метлы	90	—	$1\frac{1}{2}$	1	35
За мѣшки	6	—	10	—	60
За половыя щетки	2	—	85	1	70
За ручную щетку	1	—	35	—	35
За фонарикъ	1	—	35	—	35
За карукъ	$\frac{1}{8}$ ф.	—	4	—	4
За канаты для гимнастическаго снаряда	4	—	50	2	—
За сѣно	5 ф.	—	10	—	50
За боченокъ краснаго церковнаго вина	1	7	75	7	75
За муку	20 ф.	—	4	—	80
За ладонъ	2 ф.	—	45	—	90
За два куска губы	2	—	40	—	80
За восковыя свѣчи	$4\frac{1}{2}$ ф.	—	80	3	60
Итого .	—	—	—	32	74
2) На работы:					
а) плотничьи и столярныя:					
За устройство 5 новыхъ подставокъ для классныхъ досокъ и починку досокъ	—	—	—	3	—
За устройство трехъ новыхъ пороговъ	—	—	—	—	50
За поправку 60 партъ и 5 классныхъ столовъ	—	—	—	2	—
За поправку 3 креселъ	—	—	—	—	50
За поправку счетовъ	—	—	—	—	20

	Сколько.	По цѣнѣ. Р.	К.	На сумму. Р.	К.
За поправку рамы	—	—	—	—	10
За покраску классныхъ досокъ . . .	—	—	—	2	20
За починку стульевъ и устройство 18 лавочекъ	—	—	—	3	45
За перестройку стѣнки въ больницѣ и поправку пола	—	—	—	4	50
За передѣлку, починку и вторичную покраску классныхъ досокъ	—	—	—	4	45
Итого . .	—	—	—	20	90
б) Каменныя и штукатурныя:					
За побѣлку классныхъ комнатъ и корридоровъ съ поправкою штукатурки.	—	—	—	6	—
За исправленіе обвалившихся люфтъ въ двухъ печкахъ . . .	—	—	—	—	50
За побѣлку классныхъ комнатъ и корридоровъ	—	—	—	5	—
За внутреннюю и наружную побѣлку училищныхъ домовъ . . .	—	—	—	14	—
За починку развалившейся трубы и каменной стѣнки	—	—	—	—	75
За побѣлку кухни въ квартирѣ Помощника Смотрителя . . .	—	—	—	—	60
За побѣлку 2 комнатъ въ больницѣ .	—	—	—	2	40
За побѣлку помѣщенія для библіотеки и одной комнаты въ больницѣ .	—	—	—	—	75
За побѣлку потолковъ въ квартирѣ Помощника Смотрителя и одной комнаты въ больницѣ	—	—	—	1	50
За побѣлку больничныхъ комнатъ .	—	—	—	1	—
За обмазку и побѣлку больничнаго помѣщенія	—	—	—	2	50
За побѣлку 2 комнатъ въ больницѣ .	—	—	—	—	60
Итого . .	—	—	—	35	60
в) Кузнечныя и слесарныя:					
За починку 4 внутреннихъ замковъ .	—	—	—	2	—
За вставку донышка въ желѣзномъ ведрѣ	—	—	—	—	20
За поправку оковки классныхъ скамеекъ	—	—	—	1	50
За набивку обручей въ ушатахъ . .	—	—	—	—	20
За починку 2 внутреннихъ замковъ .	—	—	—	—	65
За починку водосточной трубы . .	—	—	—	—	10
Итого . .	—	—	—	4	65

	Сколько.	По цѣнѣ. Р.	К.	На сумму. Р.	К.
г) различныя:					
За мойку половъ въ классныхъ комнатахъ и корридорахъ	—	—	—	2	—
За мойку половъ въ квартирѣ надзирателя	—	—	—	—	25
За мойку половъ въ помѣщеніи для Правленія и больницѣ	—	—	—	—	50
За мойку 60 штукъ училищнаго бѣлья	—	—	—	1	—
За доставку лѣснаго матеріала для огорожи въ Маціовѣ	—	—	—	5	—
За чистку дымовыхъ трубъ	—	—	—	20	—
За чистку отхожихъ мѣстъ	—	—	—	20	—
За работы по закрытію на зиму виноградныхъ лозъ и абрикосовыхъ деревьевъ въ Маціовскомъ саду, покупку соломы и друг. расходы по этому дѣлу	—	—	—	8	10
Итого	—	—	—	56	85
3) На отопленіе:					
Въ Мѣльцахъ:					
За дрова березовыя и ольховыя	20 саж.	8	85	177	—
и въ Маціовѣ:					
За сажень дубовыхъ дровъ	1 саж.	10	20	10	20
За четыре воза дровъ	—	—	—	5	24
За два воза дровъ	—	—	—	2	20
Итого				194	64
4) На освѣщеніе:					
За стеариновыя свѣчи	5 ф.	—	25	1	25
За лампадное масло				1	23
За фитиль къ лампамъ	1 арш.	—	10	—	10
За керосинъ	9 п. 39 ф.	1	17	11	67
	10 п.	1	40	14	—
	2 п. 12 ф.	1	80	4	14
За спички	90 кор.	—	1	—	90
Итого	—	—	—	33	29
5) На прислугу:					
Въ Мѣльцахъ:					
Сторожамъ	(2	60	—	120	—
	(1	72	—	72	—
Въ Маціовѣ:					
Сторожамъ: (1-му	за $2\frac{1}{2}$ м.	5	—	12	50
(2-му	2 м.	6	—	12	—
Итого	—	—	—	216	50

	Сколько.	По цѣнѣ. Р.	К.	На сумму. Р.	К.
6) На подводы и расходы при поѣздкахъ:					
а) въ Ковель (15 января, 19 февраля, 8 мая, 3 іюля, 5, 6, 16, 18, 25 и 27 сентября, 2 октября, 7, 12 и 17 ноября)	14	1	50	21	—
20 октября	1	2	—	2	—
За доставку 10 п. керосину изъ Ковеля и за доставку 2 п. керосину въ другой разъ	—	—	—	—	75
	—	—	—	—	20
б) въ Маціовъ 10 ноября	1	3	—	3	—
в) въ Буцинъ (17 января, 9 февраля, 16 марта, 9 мая, 15 августа, 23 августа, 7 ноября, 3 декабря и 29 декабря)	9	1	—	9	—
г) на расходы при поѣздкѣ въ Ковель:					
19 февраля	—	—	—	1	—
8 мая	—	—	—	1	—
3 іюля	—	—	—	1	50
и при поѣздкѣ въ Маціовъ . .	—	—	—	1	20
Уплачено нарочному за доставку изъ Ковеля телеграммы отъ Его Преосвященства	—	—	—	2	48
Выдано членамъ Правленія отъ духовенства за поѣздки на окружной съѣздъ, бывшій въ г. Владимірволынскѣ въ сентябрѣ 1890 года	2	8	40	16	80
Выдано Помощнику Смотрителя за поѣздку его въ Маціовъ по училищному дѣлу въ декабрѣ 1890 года . .	—	—	—	2	—
Итого .	—	—	—	61	93
7) На почтовые расходы:					
За пересылку пяти писемъ въ книжный магазинъ	—	—	—	—	35
За пересылку жалованья училищной прислугѣ въ Маціовѣ . . .	—	—	—	—	13
Итого . .	—	—	—	—	48
и 8) На застраховку училищныхъ зданій въ Маціовѣ	—	—	—	170	3
А всего . .	—	—	—	849	9½

(*Окончаніе слѣдуетъ.*)

О выдачѣ книги для сбора пожертвованій.

На основаніи опредѣленія Епархіальнаго Начальства, отъ 25 августа за № 11341—1955, крестьянамъ с. Михиринецъ, Новоградъ-Волынскаго уѣзда — Никитѣ Колеснику, Мирону Колядюку и Прокопію Градижному выдана сборная книга, для сбора въ предѣлахъ Волынской епархіи, въ теченіи одного года, доброхотныхъ пожертвованій на предполагаемую постройку въ с. Михиринцахъ, Новоградъ-Волынскаго уѣзда, новой церкви.

О вакантныхъ учительскихъ мѣстахъ.

Предсѣдатель Новоградъ-Волынскаго уѣзднаго Отдѣленія Волынскаго Епарх. училищнаго Совѣта протоіерей Даніилъ Клюковскій сообщилъ Редакціи для напечатанія, что въ районѣ наблюдателя священника с. Полянъ Никанора Башинскаго открылись учительскія мѣста: при слѣдующихъ церковно-приход. школахъ:

1. Въ д. Бабинѣ съ жалованьемъ за учебное время . 30 р.
2. — » Анновкѣ . . . . 25 »
3. — с. Козакѣ . . . . 20 »
4. — д. Рѣчкахъ . . . . 24 »
5. — » Морозовкѣ . . . . 30 »
6. — » Молодьковѣ . . . . 25 »
7. — » Мужиловичахъ . . . . 25 »
8. — с. Средней } Держняхъ . . . . 20 »
   и
9. — д. Великой } . . . . 20 »
10. — » Шитнѣ . . . . 24 »
11. — с. Дѣдовичахъ . . . . 25 »
12. — » Кобыльѣ . . . . 36 »
13. — » Сторожевѣ . . . . 24 »
14. — » Головницѣ . . . . 75 »

При означенныхъ школахъ имѣются для учителей квартиры съ отопленіемъ, освѣщеніемъ и столомъ отъ мѣстныхъ обществъ. Если же кто изъ окончившихъ курсъ въ Житомірской двухклассной церковно-приходской школѣ изъявитъ желаніе поступить учителемъ въ какую либо изъ послѣднихъ четырехъ школъ, то таковому можетъ быть, по возможности, увеличено содержаніе отъ обществъ.

Благочинный 3 округа Владиміро Волынскаго уѣзда священникъ Христофоръ Малевичъ сообщилъ Редакціи для напечатанія, что съ 1 сентября сего 1893 года праздны мѣста учителей въ церковно приходскихъ школахъ: 1) въ с. Бужапахъ, Владиміро-Волынскаго уѣзда, съ жалованьемъ учителю 63 р. въ годъ; 2) въ д. Скрыгловѣ,—того же уѣзда, съ жалованьемъ учителю 80 р., въ годъ, и 3) въ школѣ грамоты въ с. Пулганахъ, того же уѣзда, Бужанскаго прихода, съ жалованьемъ учителю 50 р. въ годъ. Лица, желающіе занять мѣста учителей въ названныхъ школахъ, благоволятъ вступить съ прошеніями въ Владиміро-Волынское уѣздное Отдѣленіе училищнаго Совѣта.

Въ 1 благочинническомъ округѣ Дубенскаго уѣзда, вакантны учительскія мѣста: 1) въ новооткрываемой церковно-приходской школѣ, въ м. Варковичахъ, при очень приличномъ помѣщеніи, прислугѣ, освѣщеніи и отопленіи, съ жалованьемъ учителю 150 р. въ годъ. Согласно постановленію Волынскаго Епархіальнаго училищнаго Совѣта, отъ 31 іюля сего года, требуется учитель изъ воспитанниковъ, окончившихъ курсъ Волынской духовной Семинаріи и притомъ способный устроить церковный хоръ. Въ пользу школы отпущено изъ церковной усадебной земли полъ ($^1/_2$) десятины для разведенія сада, съ цѣлью обученія дѣтей садоводству и вмѣстѣ сельскому хозяйству; 2) въ новооткрываемой церковно-приходской школѣ с. Жорнова, при тѣхъ же условіяхъ для учителя и 180 р. содержанія. Требуется учитель,—окончившій курсъ Волынской духовной Семинаріи; 3) въ Дерманской церковно-приходской школѣ, при свято-Троицкомъ монастырѣ, съ содержаніемъ для учителя при всемъ готовомъ 120 р. въ годъ; 4) въ Ульбаровской церковно-приходской школѣ, при квартирѣ, сторожѣ, освѣщеніи и отопленіи, —съ жалованьемъ для учителя 150 р. въ годъ; и 5) въ новооткрываемой школѣ грамоты въ с Мокромъ. Впредь до постройки новаго зданія подъ помѣщеніе церковно-приходской школы, содержаніе учителю въ теченіи 1893—94 учебнаго года, — по соглашенію съ Мокрокостянецкимъ обществомъ.

Желающіе занять учительскую вакансію благоволятъ обращаться съ прошеніями, прилагая къ нимъ и нужные документы, въ Дубенское уѣздное Отдѣленіе Волынскаго Епархіальнаго училищнаго Совѣта, или на имя наблюдателя школъ, священника м Варковичъ Виктора Игнатовича, по слѣдующему адресу: Чрез г. Дубно: въ Варковичское волостное Правленіе.

Въ с. Седмиркахъ, Луцкаго уѣзда, 1 благочинническаго округа, вакантно въ настоящее время мѣсто учителя церковно-приходской школы, соединенное съ должностію псаломщика. Независимо отъ псаломщицкаго содержанія учителю при квартирѣ, отопленіи, освѣщеніи и сторожѣ положено 100 р. годичнаго жалованья. Въ виду дальняго разстоянія мѣстожительства священника отъ школы, при которомъ преподаваніе Закона Божія въ школѣ для него крайне затруднительно, необходимъ учитель съ Семинарскимъ образованіемъ, могущій преподавать уроки Закона Божія и сверхъ того знающій церковное пѣніе и могущій управлять существующимъ при церкви пѣвческимъ хоромъ. Желающіе занять означенное мѣсто благоволятъ заявить о семъ наблюдателю церковно-приходскихъ школъ, 1 округа, Луцкаго уѣзда, по слѣдующему адресу: Почтовая Контора Рожище, Луцкаго уѣзда, священнику м. Рожищъ Константину Гвоздиковскому.

Съ 1 октября сего года открывается мѣсто учителя при Лашковской церковно-приходской школѣ, 2 округа Заславскаго уѣзда. Жалованья учителю школы положено 120 р при довольно сносной квартирѣ, отопленіи и небольшомъ огородѣ. Требуется учитель обязательно знающій пѣніе и могущій составить хоръ, за что будетъ пользоваться даровымъ столомъ отъ священника. Обращаться къ завѣдующему школою Благочинному священнику Өеофилу Клопотовичу, адресуя въ г. Староконстантиновъ.

ОБЪЯВЛЕНІЕ.

Отъ Министерства Финансовъ.

Объ окончательномъ срокѣ для обмѣна кредитныхъ билетовъ прежнихъ образцовъ.

На основаніи Высочайше утвержденнаго 13-го ноября 1892 г. Положенія Комитета Министровъ, **окончательнымъ срокомъ для обмѣна государственныхъ кредитныхъ билетовъ прежнихъ образцовъ** 50 р., 25 р., 10 р., 5 р., 3 р., и 1 р. достоинствъ, выпущенныхъ на основаніи Высочайшаго Указа 13-го февраля 1868 года, а равно и 25 р. билетовъ, выпущенныхъ на основаніи Высочайшаго Указа 20-го октября 1880 года, назначено **1-е мая 1894 года.**

По истеченіи этого срока, кредитные билеты прежнихъ образцовъ **не будутъ принимаемы въ казенные платежи**

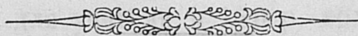
и не обязательны къ обращенію между частными лицами.

Признаки кредитныхъ билетовъ, обмѣнъ и обращеніе коихъ прекращаются 1 мая 1894 года:

1) Выпущеныхъ по Указу 13 февраля 1868 года:

50 р. дост., съ портр. **Императора Петра I-го**
25 » » » » **Царя Алексѣя Михаиловича.**
10 » » » » **Царя Михаила Өеодоровича.**
5 » » » » **Великаго князя Димитрія Донскаго.**
3 » » — — годъ выпуска помѣщенъ по срединѣ
1 » » — — оборотной стороны билетовъ.

2) Выпущенныхъ по Указу 20 октября 1880 года:
25 рублеваго достоинства—бѣлаго цвѣта безъ всякихъ украшеній и печати на оборотной сторонѣ.



Дозволено цензурою. Кременецъ. 11 Сентября 1893 года.

Редакторъ П. Бѣляевъ.

ВОЛЫНСКІЯ

ЕПАРХІАЛЬНЫЯ ВѢДОМОСТИ.

21 Сентября № 27 1893 года.

ЧАСТЬ НЕОФФИЦІАЛЬНАЯ.

РѢЧЬ,

сказанная Высокопреосвященнѣйшимъ Модестомъ, Архіепископомъ Волынскимъ и Житомірскимъ новопоставленному Архимандриту Макарію при врученіи ему жезла послѣ Литургіи въ Успенскомъ Соборѣ Почаевской Лавры 8 сентября 1893 года.

Всечестный Отецъ Архимандритъ Макарій!

Господь нашъ Іисусъ Христосъ въ одной притчѣ уподобилъ царствіе небесное хозяину, нанимавшему въ разное время дня работниковъ въ свой виноградникъ за условленную плату (Матѳ. 20, 1—9). По свидѣтельству слова Божія (Исаіи 3, 1—4—Матѳ. 21, 3) Владыка духовнаго виноградника есть самъ Богъ, а виноградникъ есть Его Св. Церковь. Въ Св. Церкви, какъ въ винограднике, произрастаютъ разнообразные и таинственные плоды, насажденные во спасеніе людей. Здѣсь цвѣтетъ, благоухаетъ, просвѣщаетъ всѣхъ Божественное писаніе пророковъ и Апостоловъ и во главѣ ихъ ученіе, принесенное съ неба и возвѣщенное людямъ воплотившимся Сыномъ Божіимъ, за тѣмъ—писанія Св. Отцевъ церкви и подвижничества. Здѣсь оживляетъ всѣхъ благодать Св. Духа, проявляющаяся въ Св. Таинствахъ въ многообразныхъ духовныхъ дарованіяхъ и дѣлахъ благочестія и святости. Какъ солнце безчисленными и разнообразными лучами и дѣйствіями обновляетъ и оживляетъ видимую тварь, такъ и Господь проявляетъ въ Своей Св. Церкви безчисленныя и раз-

нообразныя благодатныя дѣйствія во спасеніе людей. Въ этомъ духовномъ виноградникѣ Св. Церкви необходимо совершать дѣланіе всѣмъ намъ, ищущимъ спасенія. Сюда призываются для дѣланія всѣ вѣрующіе во Христа, всѣ чада Его Св. Церкви, міряне и иночествующіе, пастыри и пасомые. Всѣмъ возвѣщается за труды и подвиги благодать и воздаяніе. Въ этомъ-то винотрадникѣ призванный и ты, возлюбленный братъ, трудился отъ юности и въ званіи мірскомъ, и въ иночествѣ, и какъ настоятель монастыря, и какъ духовный руководитель и отецъ многихъ духовныхъ чадъ. Начальствованіе въ Загаецкой обители на Волыни вручено было тебѣ властію Святѣйшаго Сѵнода какъ опытному въ руководствѣ иночествующихъ по пути благочестія и веденія общаго монастырскаго управленія. Посѣявъ семена добри въ Загайцахъ и въ братіи тамошней обители, волею Божіею и опредѣленіемъ высшаго духовнаго начальства, ты призванъ нынѣ трудиться въ управленіи другимъ славнымъ вертоградомъ иноческаго подвижничества, въ обители Можайской. Почему о имени Господа и по Его благодати возведенъ ты нынѣ въ санъ архимандрита этой св. Обители.

Вручая тебѣ этотъ настоятельскій жезлъ, молю Господа, да будетъ онъ тебѣ знакомъ духовной силы и помощи отъ Бога въ твоихъ подвигахъ и трудахъ на пользу данной тебѣ въ управленіе св. Обители и живущихъ въ ней братіи. Въ свое время да воздастъ тебѣ Господь за труды въ Его виноградникѣ мзду не только по святымъ своимъ обѣтованіямъ, но и по своей милости, какъ благій, щедрый, дающій и умножающій мзду любящимъ Его во спасеніе (Матѳ. 20, 14—15. 25, 29). Аминь.

Отвѣтная рѣчь Архимандрита Макарія, сказанная Высокопреосвященнѣйшему Архіепископу Модесту.

Ваше Высокопреосвященство,

Милостивѣйшій Архипастырь и Отецъ!

Волею Пастыреначальника Господа нашего Іисуса Христа, изволеніемъ Св. Правительствующаго Сѵнода, взятъ я, убогій, изъ среды пустынножителей и поставленъ настоятелемъ Обители Св. Іоанна Милостиваго Загаецкой на Волыни, далече отстоящей отъ мѣста моего пустынножительства Св Обители Оптинской.

Скудный силами душевными и тѣлесными и по сему малоспособный къ начальствованію, обдержалъ я во умѣ намѣреніе смиренно просить увольненія отъ сего непосильнаго для меня бремени, но взирая на Того, Который «послушливъ бывъ даже до смерти—смерти же крестныя»—и припоминая данные мною обѣты при постриженіи, а болѣе всего уповая на силу Божію въ нашихъ немощахъ совершающуюся и на «Божественную благодать немощная врачующую и оскудѣвающая восполняющую»—не дерзнулъ пререкать власти отъ Бога поставленной: со всѣми моими немощами и убожествомъ отправился въ предлежащій мнѣ путь новой жизни.

Не умолчу, Святѣйшій Владыко, что не безъ смущенія въ духѣ шолъ я въ страну сію далекую, извѣстную мнѣ только по слухамъ и описанію въ среду насельниковъ мнѣ необычныхъ. Одно только упованіе на помощь Божію и заступленіе Владычицы Пресвятыя Богородицы, чудодѣйствующей на св. горѣ Почаевской укрѣпляло и ободряло меня. Не малое утѣшеніе подавалъ и слухъ о благостнѣйшемъ управленіи Ангела Церкви Волынскія.

Упованіе это не посрамило меня. Господь явно помогалъ мнѣ немощному, Владычица заступала; а твоя благостыня, Святителю Божій, обильно изливалась на меня въ укрѣпленіи моего духа и утѣшеніи (во дни скорбей)—и Архипастырскомъ благоволеніи.

Во дни скорбей, недоумѣній и смущеній въ управленіи Обителью я спѣшилъ притекать въ Св. Обитель Почаевскую подъ кровъ Владычицы и слагая предъ Ея Пречестною и Чудотворною иконою всѣ скорби и нужды мои, всегда ощущалъ сердечную радость и благонадежіе,—и получивъ твое Архипастырское богомудрое наставленіе и укрѣпленіе, успокоенный съ утѣшеніемъ отбывалъ въ свою Обитель. И это было не одинъ разъ.

И нынѣ Десницею Всевышняго и волею Богомъ поставленной власти, призываемый къ новому мѣсту служенія, предстою предъ тобою, Милостивѣйшій Архипастырь, пріемля съ сердцемъ сокрушеннымъ и духомъ смиреннымъ на меня возлагаемое и вручаемое и сознавая себя недостойнымъ носителемъ сего,—умоляю тебя, Святителю Христовъ, вознеси свои многомощныя молитвы и простри преподобныя руцѣ твои ко Господу и испроси мнѣ немощному и недостойному благословеніе свыше и заступленіе Пресвятой Богородицы и напутствуй меня и своимъ святительскимъ благословеніемъ.

Архіепископъ Волынскій и Житомірскій Агаѳангелъ (Соловьевъ).

(1812—1876).

Біографическій и критико-библіографическій очеркъ.

(Продолженіе).

II.

Молодому баккалавру на первыхъ порахъ пришлось крѣпко потрудиться надъ изученіемъ своего предмета, по которому—необходимо замѣтить—научныхъ трудовъ на русскомъ языкѣ въ то время почти не было. Въ этомъ дѣлѣ большую помощь оказало Агаѳангелу его основательное знаніе Еврейскаго языка, съ помощью котораго онъ могъ оріентироваться въ области священной письменности, а также знаніе новыхъ языковъ, которое открыло ему доступъ къ тому, что было сдѣлано западно-европейской наукой по интересующему его предмету. Въ свое время преподавательскіе труды Агаѳангела были замѣчены и поощрены благосклоннымъ отзывомъ Митрополита Филарета. Въ 1839 г. Агаѳангелъ получаетъ первую награду—набедренникъ и назначается дѣйствительнымъ членомъ Конференціи Московской Академіи; въ слѣдующемъ 1840 году посылается на ревизію въ отдаленнѣйшую Оренбургскую (нынѣ Уфимскую) духовную Семинарію, находившуюся въ г. Уфѣ. Путешествіе въ этотъ далекій край при тогдашнихъ путяхъ сообщенія и малонаселенности края было вообще сопряжено съ самими крайними неудобствами, а въ нѣкоторыхъ случаяхъ и съ опасностями. Произведенная Агаѳангеломъ ревизія была весьма плодотворна; благодаря ей былъ положенъ предѣлъ произвольнымъ дѣйствіямъ нѣкоторыхъ начальствующихъ въ Семинаріи лицъ и искоренены злоупотребленія какъ въ учебной, такъ въ особенности—въ хозяйственной сферѣ.

Рубежъ 1841—1842 года былъ весьма достопримѣчателенъ въ жизни іеромонаха Агаѳангела. На это время падаетъ составленіе извѣстнаго безъимяннаго письма Агаѳангела относительно литографированнаго перевода Библіи прот. Павскаго—письма, посланнаго тремъ Членамъ Св. Сѵнода—Митрополитамъ: С.-Петербургскому—Серафиму, Кіевскому—Филарету (Амфитеатрову) и Московскому—Филарету (Дроздову).

Излагая исторію этого письма, необходимо прежде всего сказать о появленіи литографированнаго перевода Библіи, связы-

ваемаго съ авторскимъ именемъ протоіерея Герасима Петровича Павскаго († 1863). Этотъ достойный всякаго уваженія богословъ былъ вообще однимъ изъ умнѣйшихъ и дѣятельнѣйшихъ приверженцевъ мысли о настоятельной необходимости перевода св. Библіи на русскій языкъ. Прот. Павскій содѣйствовалъ осуществленію этой мысли, будучи Членомъ Россійскаго Библейскаго Общества. Хотя послѣ закрытія (въ 1827 г.) Библейскаго Общества дѣло перевода Библіи было пріостановлено оффиціально, но нѣкоторыя лица, руководствуясь глубокимъ убѣжденіемъ въ пользѣ такого перевода, продолжали его. Между прочимъ Г. П. Павскій, въ качествѣ профессора СПБ. духовной Академіи, переводилъ вмѣстѣ съ студентами книгу за книгой и довелъ свой переводъ до конца пророческихъ книгъ. Такъ какъ переводъ былъ дѣлаемъ непосредственно съ еврейскаго подлинника, то получились нѣкоторыя отступленія отъ перевода LXX. Послѣ выхода прот. Павскаго изъ Академіи студенты рѣшили отлитографировать записи этого перевода. Для этой цѣли были свѣрены наличныя записи перевода, а затѣмъ выбранная изъ нихъ вѣрнѣйшая запись была отлитографирована подъ видомъ академическихъ лекцій съ соблюденіемъ предосторожностей, такъ какъ дѣло велось негласно. Затѣмъ этотъ переводъ былъ отлитографированъ и вторично—студентами XIV к. (первый разъ студентами XIII к.), при чемъ на этотъ разъ дѣло велось Петербургскими студентами сообща съ студентами Московской и Кіевской духовныхъ Академій.

Такимъ образомъ нѣсколько экземпляровъ этого литографированнаго перевода вошло въ обращеніе и среди студентовъ Московской дух. Академіи. Іером. Агаѳангелъ узналъ отъ студентовъ о существованіи такого перевода и даже получилъ возможность близко ознакомиться съ нимъ. И вотъ, въ результатѣ этого ознакомленія было то, что Агаѳангелъ въ Рождественскія Святки 1841 года послалъ въ Петербургъ тремъ Членамъ Св. Сѵнода письмо, въ которомъ осуждалъ этотъ переводъ, какъ еретическій, и предлагалъ мѣры, чтобы умалить то вредоносное вліяніе, какое этотъ переводъ можетъ принести. Письмо было послано не изъ Москвы или посада; Агаѳангелъ передалъ его одному изъ студентовъ—земляковъ, отправляющихся на родину на каникулы зимнія, и тотъ послалъ его изъ г. Владиміра. Никакой подписи на письмѣ не было.

Приведемъ нѣкоторыя выдержки изъ этого достопримѣчательнаго письма [1]).

[1]) Письмо это нигдѣ цѣликомъ не напечатано; наиболѣе значительная часть его приведена въ извѣстномъ изслѣдованіи г. Чистовича:

«Св. апостолъ Іуда умоляетъ христіанъ *подвизаться за вѣру, однажды преданную святымъ*. Ап. Павелъ заповѣдуетъ обличать дѣла тьмы. Самъ Господь повелѣваетъ *объявлять церкви* о томъ, кто вводитъ въ соблазнъ другихъ. Слыша сіи уроки, вѣрующій христіанинъ не можетъ оставаться спокойнымъ, когда предъ его очами превращаютъ истину Божію во лжу, вѣчную премудрость въ буйство человѣческое».

«Недавно вышелъ въ Петербургѣ литографированный русскій переводъ учительныхъ и пророческихъ книгъ ветхо-завѣтнаго канона (исключая псалмовъ). Переводъ показываетъ, что надъ нимъ трудился человѣкъ, свѣдущій въ еврейскомъ языкѣ и способный владѣть русскимъ словомъ. Для христіанина слово «Божіе есть сѣмя духовной жизни, хлѣбъ питающій и укрѣпляющій его на утомительномъ пути сей жизни, вода, утоляющая жажду его въ пустыни сего міра. Онъ ищетъ того же въ переводѣ и съ плачемъ отходитъ, находя въ немъ не глаголы Бога живаго и истиннаго, но злорѣчіе древняго змія, извратившаго первую заповѣдь Божію и низвергшаго все человѣчество въ бездну вѣчнаго отчужденія отъ лица Божія. Можно бы почесть неважнымъ сіе дѣло, если бы оно произошло отъ неопытности и ошибочнаго выбора иностранныхъ пособій; но, когда переводчикъ не разъ, не два пересматривалъ свой переводъ, когда при каждомъ пересмотрѣ вводилъ новыя лжесловія и когда авторитетъ его учености и слава многовѣдѣнія грозятъ обширнымъ распространеніемъ переводу: то ни молчаніе неумѣстно, ни терпѣніе неспасительно».

«Высокопреосвященнѣйшій Владыко! Мысль, что Господь поставилъ васъ стражемъ своей церкви, даетъ смѣлость мнѣ, послѣднему служителю его, обратиться къ вашему в—ству и представить вашему вниманію нѣкоторыя изъ отступленій перевода отъ истины. 1) Читателя прежде всего поражаютъ заблужденія касательно пророчествъ, относящихся къ І. Христу и Его Церкви. Читая переводъ, не видишь ни одного предсказанія о Его божественномъ лицѣ. Если же гдѣ и захотѣли бы видѣть по причинѣ яснаго описанія свойствъ и дѣйствій Спасителя, съ совершенною точностью повторяемаго евангелистами: то переводчикъ прилагаетъ къ такимъ мѣстамъ замѣчанія, давая совершенно другой смыслъ рѣчамъ пророковъ. (Въ примѣръ приведены переводъ и изложеніе содержанія пророчествъ, заключающихся въ кн.

«Исторія перевода Библіи на русскій языкъ», помѣщенномъ въ Христ. Чт. за 1872 г. Отсюда заимствуются и приводимые здѣсь отрывки. Изъ этой же статьи почерпаны многія свѣдѣнія, связанныя съ исторіей этого письма.

пр. Исаіи VII гл. ст. 11—16; XL и XLI гл.; пр. Даніила о 70 седьминахъ). 2) Въ переводѣ встрѣчаются многія мѣста, въ которыхъ переводчикъ усвояетъ св. писаніямъ мысли и слова недостойныя богодухновенныхъ мужей и противныя намѣренію ихъ. (Въ примѣръ указано на замѣчаніе о книгѣ Пѣснь Пѣсней, на оглавленіе книги Іова и на деревенскія фразы перевода начала 58 гл. Исаіи: «кричи во все горло, не умолкай», что можно бы перевесть такъ: восклицай, провозглашай отъ всей гортани, не умолкай). 3) Наконецъ переводчикъ не увѣренъ въ подлинности и достовѣрности многихъ частей. (Послѣднія 6 главъ книги пр. Захаріи, написанной послѣ плѣна вавилонскаго, онъ приписываетъ современному пророку Исаіи, упоминаемому въ VIII гл. Исаіи; книгу пророка Іоны называетъ повѣстію; неопредѣленно выражается касательно пророчествъ Исаіи).

Послѣ указанія невѣрностей перевода, въ письмѣ предлагаются совѣты, какъ поступить съ переводчикомъ, охранить церковь отъ угрожающей ей опасности и удовлетворить потребностямъ сыновъ церкви, жаждущихъ чтенія слова Божія. «Нѣтъ нужды», говорится здѣсь, «подвергать переводчика осужденію церкви и отлученію. Игнатій Богоносецъ заповѣдуетъ молиться о еретикахъ. Ему нужно, напротивъ, преподать пастырское наставленіе, нужно возложить на него временную эпитимію, *да духъ его спасется въ день Господа нашего Іисуса Христа.* Нѣтъ нужды также отбирать экземпляры русскаго перевода; сею мѣрою можно только вооружить христіанъ противъ власти церковной. Распространенію перевода способствуетъ не желаніе читателей раздѣлять мысли переводчика, но общее чувство нужды въ переводѣ... Священное достоинство славянскаго перевода неотъемлемо; его церковное употребленіе должно остаться неприкосновеннымъ до времени. Но онъ не можетъ доставлять полнаго назиданія при домашнемъ чтеніи, яснаго наученія при школьныхъ занятіяхъ; его темнота такъ велика, что читатель не только не видитъ въ текстѣ отношенія къ предмету рѣчи, но и мысли, тогда какъ общее направленіе нынѣшняго времени ищетъ именно ясности понятій и не довольствуется темными представленіями объ истинѣ. Сіи то причины заставляютъ христіанъ пріобрѣтать русскій переводъ».

«Самое действительное средство воспрепятствовать распространенію перевода состоитъ въ томъ, чтобы удовлетворить общему чувству нужды вѣрнымъ переводомъ... Справедливо, что при семъ дѣлѣ невозможно избѣжать роптанія со стороны людей суевѣрныхъ или упорствующихъ въ темнотѣ невѣжества. Но

чѣмъ же виновны души, ищущія истины, чтобы изъ опасенія возмутить покой суевѣрія и грубости, отказывать имъ въ пищѣ. Ни въ какое время истина Божія не была скрываема отъ людей, преданныхъ ей».

Для того же, чтобы «яркій свѣтъ священныхъ книгъ не ослѣпилъ многихъ, знакомыхъ съ однимъ славянскимъ переводомъ», авторъ письма совѣтуетъ—«удержать и въ русскомъ переводѣ тѣ славянскія слова, обороты и словосочиненія, которыя отличаются ясностію, силою и выразительностью»,—«соображаться въ переводѣ съ греческимъ текстомъ, чтобы отступленія русскаго перевода отъ славянскаго не были слишкомъ поразительны»—«помѣщать при каждой книгѣ вступленіе въ нее и подъ самымъ текстомъ краткія объясненія, чтобы неудобовразумительныя мѣста не дали повода къ ложнымъ толкованіямъ»—«издавать священныя книги не всѣ вдругъ, но по одной или по двѣ въ годъ, чтобы разнообразіе откровенія всегда содержало умы въ благоговѣйной любви къ нему».

Наконецъ, авторъ письма обращаетъ вниманіе на тѣ послѣдствія, которыя могутъ произойти отъ распространенія «произведенія сего новаго Маркіона» и заканчиваетъ письмо такъ: «на русскомъ языкѣ едвали ли когда являлось такое богохульство, какъ въ литографированномъ переводѣ».

Въ принадлежности этого (хотя и неподписаннаго) письма Агаѳангелу не можетъ быть сомнѣній; еще при жизни были дѣлаемы даже въ печати указанія на него, какъ на автора письма. Для полнаго доказательства достаточно привести письмо, которое писалъ іером. Агаѳангелъ Митрополиту Московскому Филарету въ маѣ 1842 года. Вотъ это письмо [1]):

«Слыша отъ нѣкоторыхъ изъ окружающихъ меня, что многимъ несомнѣнно извѣстно мое участіе въ донесеніи о литографированномъ переводѣ ветхаго завѣта, и опасаясь, что это дойдетъ до В. В. въ неблагопріятномъ видѣ, осмѣливаюсь объяснить предъ Вами весь ходъ сего дѣла»:

«Когда вышелъ въ Петербургѣ русскій переводъ, то и я съ радостью принялъ вѣсть о появленіи его, опытно зная, какъ трудно и даже невозможно преподавать уроки по славянскому переводу на классѣ Св. Писанія. Я самъ желалъ пріобрѣсть переводъ, хотя не могъ, потому что всѣ экземпляры были уже раскуплены. Между тѣмъ студенты, имѣвшіе его въ своихъ рукахъ, объявили мнѣ, что переводъ въ весьма многихъ мѣстахъ

---

[1]) Вятск. Еп. Вѣд. 1891 г. № 21, стр. 568—570.

искаженъ, что подлинность и истина нѣкоторыхъ пророчествъ подвергается въ немъ сомнѣнію. Это заставило меня, при объясненіи пророческихъ книгъ, раскрыть въ классѣ съ особенною подробностью тѣ основанія, на которыхъ утверждается ученіе святой церкви, и опровергнуть всѣ возраженія, на коихъ невѣріе опираетъ свои лжеумствованія. Студентамъ внушаемо было, что къ сему послѣднему классу принадлежитъ и переводъ».

«При встрѣчахъ съ наставниками, я слышалъ желаніе выражаться о переводѣ опредѣленнѣе и прямѣе. Почему взялъ одинъ экземпляръ къ себѣ въ келью для внимательнаго разсмотрѣнія его и открылъ, что соблазнъ невѣрія распространенъ почти по всему переводу, что въ немъ совершенно извращены всѣ, даже самыя яснѣйшія пророчества о Спасителѣ міра. Помня высокія мысли незабвенныхъ наставниковъ моихъ о Словѣ Божіемъ и нося въ сердцѣ заповѣди Самого Господа и Апостоловъ о томъ, какъ свято должно хранить Божественное сокровище Писанія, я не могъ оставаться равнодушнымъ къ заблужденіямъ, коими испровергались основанія святой вѣры нашей, и рѣшился донести о качествѣ перевода начальству, изобразивъ вмѣстѣ необходимость новаго, чистаго перевода».

«Сначала намѣреніемъ моимъ было внести сіе донесеніе въ Правленіе здѣшней Академіи или представить прямо В. В. Но зная по одному письменному извѣстію, какую болѣзнь причинилъ Вашему святительскому сердцу прежній Вашъ подвигъ касательно подобнаго произведенія переводчика, и представляя, что донесеніе можетъ быть сочтено за плодъ Вашихъ распоряженій по неудовольствіямъ къ переводчику, что дѣйствіе здѣшней Академіи можетъ быть принято за вражду съ Петербургскою; наконецъ, не почитая возможнымъ безъ необходимости открывать свое имя, рѣшился я въ особыхъ экземплярахъ представить донесеніе къ В. В-ву, къ Митроп. Новгород. и СПБ. Серафиму и къ Митроп. Кіев. и Галиц. Филарету, и, миновавъ здѣшнюю и другія ближайшія почтовыя конторы, послать чрезъ Владиміръ. Желалъ испросить чрезъ о. Ректора Вашего Архипастырскаго благословенія на сіе; но это значило уже донести В. В-ву о всемъ дѣлѣ».

«Высокопр. Владыко! Повергаясь къ милосердію В. В., прошу отеческаго прощенія, что дерзнулъ непосредственно утруждать святѣйшихъ архипастырей и причинилъ безпокойство В. В., когда можно было достигнуть сего мирно чрезъ ближайшее начальство. Прошу милостиваго прощенія также въ томъ, что отъ поспѣшности (дѣло производилось въ дни экзамена) вошли въ донесенія

неосновательныя мысли и выраженія, противныя подлиннымъ моимъ чувствамъ».

Между тѣмъ Прот. Павскій относилъ составленіе и посылку этого (т. е. безъимяннаго) письма не столько инціативѣ самаго Агаѳангела, сколько видѣлъ здѣсь сокровенное дѣйствіе Митроп. Филарета. Вотъ что, между прочимъ, писалъ касательно этого въ своихъ запискахъ [1]) Прот. Павскій:

«Послѣ отказа моего отъ профессорства въ Академіи (1835 г.) ученики, довольные моими уроками, собрали ихъ и, налитографировавъ, разослали и другимъ бывшимъ моимъ ученикамъ. Эти литографированныя тетради попали къ моимъ врагамъ. Уроки эти съ моей стороны были совершенно чисты; я ихъ преподавалъ, бывши профессоромъ академіи, въ виду всѣхъ. И другіе профессоры при своихъ лекціяхъ пользовались моимъ знаніемъ еврейскаго языка. Московскіе невѣжды нашли въ моихъ урокахъ несообразное съ семидесятью толковниками, и одинъ изъ нихъ, бывшій тогда инспекторъ академіи Московской, Агаѳангелъ, написалъ на нихъ злую критику и по почтѣ изъ Владиміра послалъ къ тремъ митрополитамъ: Серафиму, Филарету Кіевскому и Филарету Московскому. Послалъ онъ обвиненіе будто отъ своего имени, а между тѣмъ меня увѣрили, что это новая продѣлка Филарета Московскаго. Огорчаясь прежнею неудачею и моимъ рѣзкимъ отвѣтомъ на его прежнія замѣчанія, не мудрено, что онъ внушилъ и сію вторую попытку любимому своему монаху Агаѳангелу».

Съ достаточнымъ основаніемъ можно сказать, что это предположеніе Прот. Павскаго не оправдывается, такъ какъ самъ Митр. Филаретъ вначалѣ не зналъ, кѣмъ былъ посланъ доносъ. Кромѣ того, въ бытность свою въ Академіи въ 1842 году Митр. Филаретъ хотя похвалилъ преподавательскія способности Агаѳангела, но сдѣлалъ ему строжайшій выговоръ за самовольное дѣйствіе помимо начальственнаго вѣдѣнія.

Безъимянное письмо Агаѳангела имѣло своимъ прямымъ послѣдствіемъ цѣлый рядъ разслѣдованій о тѣхъ корпораціяхъ и лицахъ, которыя имѣли экземпляры литографированнаго перевода библіи; была также образована коммиссія изъ митрополитовъ— кіевскаго (впослѣдствіи замѣненнаго рязанскимъ архіепископомъ Гавріиломъ), московскаго и графа Протасова для истребованія объясненій отъ Прот. Г. П. Павскаго. Все это дѣло закончилось лишь въ 1844 году.

---

[1]) Выписку заимствуемъ изъ книги: «Критико-библіографическій Словарь русскихъ писателей и ученыхъ» С. Венгерова, вып. 1, стр. 105.

Въ заключеніе необходимо сказать, что образъ дѣйствія Іером. Агаѳангела въ этомъ дѣлѣ находитъ себѣ неодинаковую оцѣнку и вызываетъ неодинаковыя сужденія. Нѣкоторые говорятъ, будто бы Агаѳангелъ руководствовался въ данномъ случаѣ чувствомъ зависти къ ученой славѣ Прот. Павскаго; другіе весьма прозрачно намекаютъ, что здѣсь сказалась лишь честолюбивая забота о своей дальнѣйшей карьерѣ, видно желаніе выдвинуться и подслужиться и т. д. Иные, наоборотъ, склонны оправдывать посланіе доноса, находя при этомъ, что въ данномъ случаѣ Агаѳангелъ и не могъ дѣйствовать открыто, а молчать ему не позволялъ пастырскій долгъ. Въ частности—касательно *безъимянности* доноса говорятъ, что Агаѳангелъ не хотѣлъ компрометировать Академій—С.-Петербургской и Московской и студентовъ, на которыхъ ему пришлось бы сослаться при объясненіи того, гдѣ онъ самъ познакомился съ переводомъ,—что онъ не хотѣлъ отягощать Митроп. Филарета (предполагается, что къ нему первому онъ обратился бы съ своимъ донесеніемъ), такъ какъ въ это время Москов. Святитель и безъ того несъ много непріятностей, ссылаются на молодость, благодаря которой Агаѳангелу неудобно было выступать съ обличеніемъ и при томъ обращаться къ высокопоставленнымъ іерархамъ и т. д. Во всякомъ случаѣ никто не отрицаетъ безспорности того положенія, что посланіе доноса было большой ошибкой и неосмотрительнымъ дѣйствіемъ со стороны Агаѳангела, въ которомъ онъ раскаевался, быть можетъ, всю послѣдующую жизнь: всякія слова оправданія или защиты касательно этого безъимяннаго доноса всегда звучали и звучатъ фальшивой нотой. Этотъ необдуманный шагъ принесъ много зла Агаѳангелу въ дальнѣйшій періодъ его жизни, такъ какъ онъ-то именно и давалъ основной матеріалъ для рѣзкихъ приговоровъ и весьма нелестныхъ сужденій о его личности и характерѣ. Умѣстно будетъ добавить, что лица, незнавшія лично Агаѳангела и составлявшія о немъ мнѣніе на основаніи слуховъ о его безъимянномъ письмѣ, впослѣдствіи — близко узнавши его и лучше ознакомившись съ качествами его характера, измѣняли это невыгодное мнѣніе въ пользу далеко—лучшаго и, конечно, болѣе справедливаго.

Въ мартѣ 1842 г. Іером. Агаѳангелъ назначенъ былъ на должность инспектора Москов. дух. Академіи и перемѣщенъ баккалавромъ по предмету Нравственнаго Богословія и Каноническаго Права, при чемъ лѣтомъ того же года ревизовалъ, по порученію Начальства, Ярославскую и Костромскую дух. Семинаріи. Должностью Инспектора Академіи Агаѳангелъ очень тяготился и

даже не разъ частнымъ образомъ просилъ освободить его отъ нея; равнымъ образомъ просилъ возвратить его къ преподаванію любимаго имъ предмета—св. Писанія. Но желаніе Агаѳангела не осуществилось; вмѣсто того ему пришлось навсегда разстаться съ Московской Академіей: въ сентябрѣ 1842 г. онъ былъ назначенъ Ректоромъ Харьковской духовной Семинаріи (на мѣсто Филофея Успенскаго, впослѣдствіи Митроп. Кіевскаго) и профессоромъ Богословскихъ наукъ, а вмѣстѣ съ тѣмъ—Настоятелемъ Старохарьковскаго Куряжскаго монастыря; 22 октября, въ соотвѣтствіе новой должности, Агаѳангелъ былъ возведенъ въ санъ Архимандрита. Несмотря на то, что тогдашній Преосвящ. Харьковскій Иннокентій встрѣтилъ неласково и съ предубѣжденіемъ Агаѳангела и даже дѣлалъ о немъ запросъ въ Петербургѣ, впослѣдствіи онъ близко сошелся съ Агаѳангеломъ, который сдѣлался усерднымъ почитателемъ этого святителя и посылалъ ему въ даръ разныя рѣдкія рукописи и книги. Въ должности Ректора Харьковской духовной Семинаріи Агаѳангелу пришлось положить немалую долю трудовъ и заботъ при постройкѣ новаго корпуса Семинаріи. Дальнѣйшая служебная дѣятельность Агаѳангела протекла въ должности Ректора въ Костромской духовной Семинаріи (съ сентября 1845 г. по январь 1854 г.), при чемъ ему приходилось исполнять и нѣкоторыя порученія, напр. по обревизованію духовныхъ училищъ епархіи; при этомъ онъ носилъ званіе члена Комитета по разсмотрѣнію катихизическихъ поученій духовенства и члена Костромскаго попечительнаго Комитета о тюрьмахъ. Затѣмъ втеченіе цѣлаго 1853 года Агаѳангелъ находился въ СПБ. на чредѣ священнослуженія и проповѣданія Слова Божія, а 20 января 1854 года онъ былъ назначенъ на должность Ректора Казанской духовной Академіи и Профессора Богословскихъ наукъ. Агаѳангелъ былъ четвертымъ (со времени открытія Академіи) Ректоромъ ея (послѣ Архимандритовъ—Іоанна Оболенскаго, Григорія Митькевича и Парѳенія Попова). Дѣятельность его въ Казани въ должности Ректора представляется разнообразной и довольно замѣтной по своимъ результатамъ.

Новоназначенный Ректоръ прибылъ въ Казань 6 марта и въ слѣдующій же день вступилъ въ отправленіе своей должности, начавъ его съ подробнаго обревизованія Академіи. Въ Академіи Агаѳангела встрѣтили сначала съ скрытымъ предубѣжденіемъ, основываясь на слухахъ о злополучномъ безъимянномъ письмѣ касательно перевода Библіи прот. Павскаго, а отчасти на слухахъ о томъ, будто бы онъ получилъ назначеніе въ Казань не по своимъ личнымъ достоинствамъ, а лишь по покровительству

Преосвященнаго Казанскаго Григорія, которому онъ понравился, какъ любитель русскихъ древностей, врагъ раскола и собиратель рукописей и который расчитывалъ имѣть въ немъ хорошаго помощника при открытіи въ Академіи противораскольническаго и другихъ миссіонерскихъ отдѣленій. Это предубѣжденіе и скрытое недоброжелательство вскорѣ разсѣялось, когда ближе узнали новаго ректора. Правда, нѣкоторые его недостатки давали себя иногда чувствовать, но въ общемъ при немъ и корпораціи наставниковъ, и студентамъ жилось довольно удобно, и онъ оказался весьма полезнымъ дѣятелемъ въ Академіи.

Недавно, по поводу 50-лѣтняго юбилея Казанской дух. Академіи, вышла «Исторія» этой Академіи (въ трехъ томахъ), написанная профессоромъ П. В. Знаменскимъ; въ 1 томѣ этой исторіи сдѣлана блестящая и вѣрная обрисовка Агаѳангела, какъ Ректора и администратора. Характеристика личности Агаѳангела сдѣлана чрезвычайно живо, опытной и вѣрной рукой, такъ что мы считаемъ за лучшее привести здѣсь часть этой характеристики дословно—словами г. Знаменскаго.

«Наружность его (т. е. Ректора Агаѳангела),—такъ пишетъ почтенный историкъ—«была довольно представительная; это былъ невысокаго роста, черноватый и сухой на видъ монахъ съ аскетической наружностью, геморроидальнымъ цвѣтомъ лица, величавыми манерами и недопускающей возраженій рѣчью, всегда въ возвышенномъ тонѣ и, по Московской монашеской привычкѣ, нѣсколько въ носъ; онъ держался всегда серьезно и нѣсколько даже натянуто, какъ человѣкъ, привыкшій начальствовать и вмѣстѣ рисоваться своимъ величіемъ. Привычка рисоваться была главнымъ источникомъ всѣхъ его странностей. Онъ любилъ окружать себя всяческой помпой, какая была въ его средствахъ, любилъ парадныя богослуженія въ академической церкви и пѣвчіе не могли сдѣлать ему большаго удовольствія, какъ разучивъ къ его службѣ что-нибудь новенькое и торжественное; одѣвался щеголевато, постоянно носилъ въ рукахъ золотой лорнетъ, въ который и разсматривалъ студентовъ, когда съ ними разговаривалъ; когда онъ шелъ въ классъ на лекцію, впереди его шли два служителя—одинъ несъ книги, другой отворялъ предъ нимъ обѣ половинки дверей; въ сопровожденіи служителя и еще эконома онъ обходилъ иногда и академич. помѣщенія—столовую, классы и занятныя комнаты. Посѣщеніе студенческихъ комнатъ онъ, никогда, кажется, не производилъ неожиданно, какъ Ректоръ Григорій, а посылалъ передъ собой сначала какого-нибудь вѣстника предупредить студентовъ, что—де идетъ, и чтобы всѣ были

готовы къ его посѣщенію. Тайныхъ разузнаваній, подслушиваній, подглядываній, которыми особенно часто страдала инспекція духовныхъ заведеній его времени, онъ былъ совершенно чуждъ и пользовался за это похвалами и со стороны студентовъ, и со стороны наставниковъ. Въ связи съ нѣкоторою слабостью къ величію была у него и другая слабость считать себя знатокомъ общественныхъ приличій и казаться аристократомъ. Онъ усердно заискивалъ знакомствъ среди Казанскаго бомонда, аккуратно дѣлалъ визиты и вечернія посѣщенія къ болѣе виднымъ людямъ свѣтскаго круга и болѣе расположеннымъ къ духовенству и, несмотря на то, что былъ скученъ и тяжелъ въ обществѣ, былъ принимаемъ во многихъ дворянскихъ домахъ, часто принималъ гостей и у себя. Когда онъ служилъ въ академической церкви, она вся наполнялась его знакомыми; все это общество послѣ литургіи являлось въ его гостиную вмѣстѣ съ академическими монахами и нѣкоторыми молодыми баккалаврами, которые, разумѣется, держались робко въ сторонкѣ, еще болѣе поднимая тѣмъ престижъ своего великолѣпнаго начальника».

«Въ ректорство Агаѳангела студенчество значительно поднялось не только по внѣшнему своему образованію, но и по внутреннему развитію благородныхъ и эстетическихъ инстинктовъ, устранявшихъ изъ его жизни разныя грязныя наклонности стараго грубаго бурсачества. Наклонности эти ректоръ преслѣдовалъ безъ всякой пощады, напр. пьяныхъ студентовъ немедленно исключалъ изъ академіи. Онъ одѣлъ студентовъ въ болѣе приличные сюртуки, поощрялъ ихъ знакомства съ порядочными людьми, самъ рекомендовалъ нѣкоторыхъ изъ нихъ въ дворянскіе дома въ качествѣ домашнихъ учителей, чего прежде никогда не бывало, и нерѣдко принимался учить ихъ хорошимъ манерамъ, умѣнью говорить съ приличной дикціей и даже французскому произношенію. Наставленія его по этой части иногда были забавны; французскій языкъ онъ и самъ плохо зналъ и коверкалъ произношеніе французскихъ словъ на Костромской ладъ; но важно было то направленіе, какое этими наставленіями давалось внѣшнему поведенію студентовъ. Въ студенческихъ комнатахъ началось усердное упражненіе въ танцахъ, хотя уже и помимо Ректора; завелись—это даже съ прямаго его разрѣшенія—музыкальные инструменты».

«Въ административной своей дѣятельности Архимандритъ Агаѳангелъ, какъ и его предшественники, занимался только высшимъ надзоромъ за общимъ теченіемъ дѣлъ, не входя въ разныя мелочи по канцеляріи и экономіи; но онъ желалъ быть настоя-

щимъ начальникомъ во всемъ, былъ настойчивъ, даже упрямъ въ своихъ рѣшеніяхъ, любилъ давать рѣзкія и грозныя резолюціи и терпѣть не могъ противорѣчій, а также чтобы въ Академіи что-нибудь дѣлалось помимо его» [1]).

Агаѳангелъ «никогда не спускался до того, чтобы разузнавать о направленіи преподавательской дѣятельности профессоровъ и баккалавровъ какими-нибудь тайными путями и оставался въ этомъ отношеніи неизмѣнно величественъ, какъ и въ отношеніи къ надзору за студентами».

«Привычку рисоваться онъ вносилъ и въ свою ученую дѣятельность. Окруживъ себя своими книгами и рукописями, постоянно разбираясь въ нихъ со студентами, составляя имъ описи и каталоги, онъ любилъ при этомъ поговорить, какъ такія занятія его утомляютъ и какъ разстроено учеными трудами его слабое здоровье, жаловался на геморой и болѣзнь глазъ. Призывая къ себѣ студентовъ для чтенія и для корректурныхъ и книжныхъ работъ, онъ принималъ ихъ, напр., лежа въ постели босикомъ, или ходя по кабинету въ туфляхъ, томнымъ голосомъ ссылался на свой геморрой и просилъ помочь ему. На глазахъ его были постоянно большія синія очки. Осенью 1856 года онъ жаловался на свои болѣзни особенно часто и постоянно опускалъ свои лекціи» [2]).

Послѣ этой общей характеристики, указывающей достоинства и нескрывающей нѣкоторыхъ слабостей Ректора Агаѳангела, обратимся къ разсмотрѣнію того, что новаго внесено было въ жизнь Академіи по разнымъ ея отраслямъ новымъ Ректоромъ. Необходимо воздать должное Агаѳангелу—въ его Ректорство сдѣлано для Академіи весьма много въ особенности въ отношеніи ученой и учебно-воспитательной жизни Академіи; значительному улучшенію подверглась и часть экономическая. Правда, если во всѣхъ такого рода нововведеніяхъ не всегда двигательная и иниціаторская роль принадлежала Агаѳангелу, то во всякомъ случаѣ необходимо замѣтить, что всякое новое дѣло требовало участливаго и просвѣщеннаго отношенія къ нему со стороны Ректора. Надобно воздать честь Архимандриту Агаѳангелу—онъ оказался на высотѣ своего положенія, явилъ себя усерднымъ и полезнымъ дѣятелемъ и съумѣлъ успѣшно и умно распорядиться тѣми уче-

---

[1]) Исторія Казанской духовной Академіи. П. Знаменскаго. т. 1. стр. 106—108.

[2]) Исторія Казанской дух. Академіи. т. 1. стр. 114.

ными силами, каковыми располагала въ то время Казанская Академія.

Въ учебномъ отношеніи прежде всего нужно указать на открытіе миссіонерскихъ курсовъ, которое послѣдовало въ 1854 г. На первыхъ порахъ были открыты 4 отдѣленія: противораскольническое, противомусульманское, противобуддійское и черемисско-чувашское; послѣднее, впрочемъ, скоро было закрыто. Ближе всего были приняты Ректоромъ Агаѳангеломъ къ сердцу интересы противораскольническаго отдѣленія, которое, благодаря усердію его и трудамъ, устроилось лучше всѣхъ другихъ отдѣленій. Ректоръ Агаѳангелъ прежде всего постарался собрать въ библіотекѣ какъ можно болѣе научныхъ средствъ по этому предмету. Была поэтому выписана масса цѣнныхъ сочиненій по исторіи и обличенію раскола, такъ что этотъ отдѣлъ библіотеки, благодаря стараніямъ Агаѳангела, и до сихъ поръ остается самымъ богатымъ въ ряду другихъ отдѣловъ. Выписывалась также для временнаго пользованія масса рукописей касательно этого предмета. Помимо Академической библіотеки, у самаго Агаѳангела составилась собственная весьма значительная библіотека по расколу,—состоявшая изъ рукописей (63 назв.) и книгъ на русскомъ и славянскомъ яз. (около полутораста названій). Кабинетъ Ректора Агаѳангела всегда былъ заваленъ пачками съ вновь присланными книгами—какъ для академической библіотеки, такъ и пріобрѣтенными имъ на собственныя средства; Ректоръ приглашалъ иногда и студентовъ помогать ему въ разборкѣ этихъ книгъ.

Въ Ректорство Агаѳангела, согласно ходатайству Преосвященнаго Казанскаго Григорія, передана была въ вѣдѣніе Казанской Академіи Соловецкая библіотека; эта передача составила настоящую эпоху въ научной жизни Академіи и чрезвычайно обогатила научныя средства ея. Агаѳангелъ принималъ дѣятельное участіе въ описаніи рукописей библіотеки и составленіи каталога ея. Наконецъ, въ Ректорство Агаѳангела положено начало изданію академическаго журнала «Православный Собесѣдникъ»; основаніе этого журнала стоитъ въ связи съ передачей въ Академію Соловецкой библіотеки, а главнымъ назначеніемъ было—служить миссіонерскимъ противораскольническимъ органомъ.

Ректоръ принялъ такое близкое участіе въ изданіи этого журнала, что даже самъ читалъ корректуры и цензировалъ поступающія статьи съ самою строгою, даже подъчасъ черезчуръ щепетильною разборчивостью и взыскательностью, заботясь, конечно, о хорошей репутаціи журнала.

Такимъ образомъ мы видимъ, что время Ректорства Агаѳангела было весьма знаменательнымъ и плодотворнымъ для Казанской Академіи. Правда, при открытіи миссіонерскихъ отдѣленій пришлось пожертвовать преподаваніемъ естественныхъ наукъ и ослабить изученіе математики, физики и даже отчасти словесности; но главной виной этого былъ недостатокъ преподавательскихъ силъ, вслѣдствіе чего, напр., одному лицу приходилось читать лекціи по тремъ довольно разнороднымъ предметамъ. Во всякомъ случаѣ можно съ большимъ основаніемъ замѣтить, что время ректорства Агаѳангела было довольно свѣтлымъ и симпатичнымъ періодомъ въ жизни Казанской Академіи; такое, по крайней мѣрѣ, впечатлѣніе выносится изъ прекраснаго описанія этого періода, сдѣланнаго проф. Знаменскимъ въ его «Исторіи Казанской духовной Академіи».

Личныя и непосредственныя отношенія Ректора Агаѳангела къ студентамъ Академіи не отличались ровностью и безпристрастіемъ; онъ былъ болѣе мягокъ и ласковъ только со студентами, которые отличались нѣкоторой выдержанностью и порядочностью; со студентами же, отличавшимися нѣкоторою неотесанностью и лохматостью, онъ былъ сухъ и рѣзковатъ. Но вообще въ своихъ заботахъ о студентахъ, какъ объ одной большой семьѣ, Агаѳангелъ былъ неусыпенъ, и въ этомъ отношеніи многія его распоряженія и дѣйствія вполнѣ носятъ характеръ отеческаго попеченія. Первую и самую главную заботу онъ постоянно имѣлъ о здоровьи студентовъ. Встрѣтившись съ студентомъ на корридорѣ, Ректоръ Агаѳангелъ всегда давалъ первый вопросъ о здоровьи, спрашивалъ, напр., почему студентъ имѣетъ несвѣжій цвѣтъ лица, не боленъ ли и т. д. Между прочимъ въ журналѣ дежурныхъ старшихъ онъ написалъ однажды такое распоряженіе: «Удивляюсь, что студенты дозволяютъ себѣ прогулки и отлучки изъ корпуса, не заботясь о предохраненіи себя отъ сырости и холода, какъ будто имъ неизвѣстны самыя первыя и простыя правила гигіены! Когда кто ходитъ по снѣгу (особенно по мокрому) и водѣ, не защищая себя надлежащею одеждою и обувью, или выходитъ на холодъ, напившись чаю и вспотѣвши, или занимается близъ отворенной форточки, то само собою понятно, что у него должна появиться лихорадка, боль въ горлѣ, кашель, засореніе желудка и т. п. Это знаютъ даже 10-лѣтніе крестьянскіе мальчики, обучающіеся въ сельскихъ школахъ. Посему строго предписывается всѣмъ студентамъ заботиться о сохраненіи своего здоровья и не подвергаться вліяніямъ, пораждающимъ болѣзни. Нарушители сего, наказываемые отъ Бога болѣзнями,

подвергнутся сверхъ того заслуженному ими невыгодному мнѣнію Начальства и даже взысканію. Въ Академіи есть всѣ удобства къ сохраненію здоровья; нужно только собственное благоразуміе и внимательность. Объявить это всѣмъ студентамъ и здоровымъ и больнымъ. Старшимъ вмѣняется въ непремѣнную обязанность наблюдать надъ правильнымъ открытіемъ форточекъ въ комнатахъ и коридорѣ» [1]). Въ дурную погоду выходъ изъ Академіи и прогулка были запрещены, но въ хорошую погоду послѣобѣденныя прогулки были даже какъ бы обязательными. Зимой въ академическомъ саду по приказанію Агаѳангела устраивали гору для катанья, а лѣтомъ онъ заставлялъ студентовъ, изучавшихъ естественныя науки, устраивать клумбы, сажать цвѣты и даже вмѣстѣ со студентами самъ занимался разсадкой деревьевъ. Въ экономической области вниманіе Ректора Агаѳангела было обращено на улучшеніе студенческаго стола и всей вообще студенческой обстановки. Свои заботы о здоровьи студентовъ Агаѳангелъ простеръ до того, что, напр., для семестровыхъ сочиненій студентовъ былъ назначенъ максимальный размѣръ въ два письменныхъ листа. Вообще Ректоръ Агаѳангелъ обратилъ самое строгое вниманіе на то, чтобы избѣгать переутомленія молодыхъ студенческихъ силъ. Экзамены производились быстро, продолжались всѣ вмѣстѣ немногимъ болѣе недѣли; Ректоръ даже благодушно попускалъ молодымъ людямъ обманывать его разными водившимися тогда (отчасти незабытыми и теперь) хитростями съ устройствомъ экзаменскихъ билетовъ. Вообще же оцѣнка студенческихъ успѣховъ производилась преимущественно на репетиціяхъ, а болѣе всего по сочиненіямъ.

Нужно также замѣтить, что въ Ректорство Агаѳангела была значительно ослаблена и, такъ сказать, приведена въ сообразность съ требованіями высшаго учебнаго заведенія та строжайшая дисциплина, которая господствовала до него въ Академіи. При административномъ тактѣ Ректора дѣло было поставлено такъ, что требованія дисциплины ничуть не унижались и не уничтожались, но студентамъ стало жить гораздо свободнѣе; всякія послабленія въ дисциплинѣ дѣлались съ разумною постепенностью. Благодаря Агаѳангелу, студенческая жизнь перестала отличаться тою нездоровою замкнутостью, которая, по свидѣтельству почтеннаго историка Академіи, очень вредно отзывалась на питомцахъ ея. Такимъ образомъ въ отношеніяхъ къ студен-

[1]) Исторія Казан. дух. Акад. П. Знаменскаго, т. III. стр. 116.

тамъ Ректоръ Агаѳангелъ проявилъ себя очень добрымъ, заботливымъ и разумно-снисходительнымъ начальникомъ.

Остается теперь сказать нѣсколько словъ о профессорской дѣятельности Агаѳангела въ Казанской дух. Академіи. Ректоръ Агаѳангелъ преподавалъ въ первый годъ своей службы Догматическое Богословіе, а въ слѣдующіе—Исторію и обличеніе Раскола. Лекціи Агаѳангелъ всегда читалъ наизусть. Конечно, ни въ области Догматическаго Богословія, ни въ области ученія о расколѣ профессорская дѣятельность Агаѳангела не имѣетъ того широкаго значенія, чтобы его считать создателемъ или даже обновителемъ научной системы, или связывать съ его именемъ изысканіе новыхъ путей въ наукѣ, или приписывать ему открытіе научныхъ истинъ. Но во всякомъ случаѣ его преподаваніе имѣло много хорошихъ и полезныхъ для слушателей сторонъ. Агаѳангелъ много заботился о развитіи у студентовъ лекторскихъ и преподавательскихъ способностей. Для этой цѣли онъ пользовался такъ наз. репетиціями, которыя у него получили характеръ пробныхъ лекцій. Обыкновенно наканунѣ репетиціи онъ давалъ одному изъ студентовъ тему, на которую въ слѣдующій разъ тотъ долженъ былъ прочесть лекцію, при чемъ Агаѳангелъ исправлялъ студента и давалъ разныя полезныя указанія. Этотъ способъ имѣлъ очень хорошее вліяніе на развитіе въ студентахъ ясной и выразительной дикціи и вырабатывалъ въ нихъ навыкъ читать наизусть, а такія качества очень полезны для наставника. Въ преподаваніи раскола Агаѳангелъ являлся особенно трудолюбивымъ и усерднымъ наставникомъ. Онъ, напр., пересматривалъ каталоги семинарскихъ библіотекъ и нужныя книги и рукописи выписывалъ для временнаго пользованія, требовалъ изъ архивовъ особенно—интересныя дѣла о раскольникахъ, разсылалъ письма въ тѣ мѣста, гдѣ были достопримѣчательныя древнія иконы съ просьбою описать ихъ, хотя такія свѣдѣнія часто требовались собственно не ему самому, а—студенту для сочиненія. Вообще, Агаѳангелъ положилъ много труда на ознакомленіе съ своей наукой. Преподаваніе имъ раскола важно было въ томъ отношеніи, что онъ приносилъ въ аудиторію старопечатныя книги, изъ которыхъ студенты, по его указанію, читали выдержки и дѣлали сличенія. Такимъ образомъ студенты непосредственно знакомились и съ раскольническою, и съ противораскольническою литературой.

4 марта 1857 года кончается служеніе Агаѳангела въ должности Ректора духовной Академіи. Высочайшимъ указомъ Агаѳангелъ назначенъ былъ Викаріемъ С.-Петербургской епархіи, Еписко-

помъ Ревельскимъ. Хиротонія его въ Епископскій санъ состоялась въ Петербургскомъ Казанскомъ соборѣ 31 марта. Съ апрѣля 1859 г. по 1860 г. онъ состоялъ кромѣ того предсѣдателемъ учрежденнаго при Св. Синодѣ Комитета для пересмотра положеній объ обезпеченіи сельскаго духовенства въ западныхъ губерніяхъ. 6 февраля 1860 года Преосв. Агаѳангелъ назначается на постъ Епископа Вятскаго и Слободскаго. Въ Вятской епархіи—крайне большой по своему земельному пространству, съ смѣшаннымъ населеніемъ, при большой раскиданности приходовъ—особеннаго вниманія Преосв. Агаѳангела требовало прежде всего утвержденіе паствы въ истинной вѣрѣ. Вообще, архипастырское служеніе Пр. Агаѳангела въ санѣ Епископа Вятскаго было дѣломъ весьма нелегкимъ, требовавшимъ громадныхъ трудовъ вслѣдствіе указанныхъ особенностей этого края. Вѣчнымъ памятникомъ служенія Епископа Агаѳангела въ Вяткѣ останется учрежденное имъ и прилично обставленное Вятское Епархіальное училище дѣвицъ духовнаго званія. Съ какою благодарностью Вятское духовенство относилось къ имени Пр. Агаѳангела, какъ основателя женскаго училища, можно видѣть изъ адреса Вятскаго Епархіальнаго Съѣзда духовенства отъ 6 сент. 1869 г. [1]). При Преосв. Агаѳангелѣ начали издаваться Вятскія Епар. Вѣдомости, въ которыхъ онъ и самъ принималъ участіе своимъ сотрудничествомъ. Нужно также упомянуть, что по мысли и благодаря содѣйствію Преосв. Агаѳангела въ Вятской епархіи уже въ 1870 году была открыта Епархіальная библіотека, основу которой составили пожертвованныя Преосв. Агаѳангеломъ книги.

На Волынскую каѳедру Преосв. Агаѳангелъ былъ переведенъ 17 іюня 1866 года; вмѣстѣ съ тѣмъ онъ былъ назначенъ Священно-Архимандритомъ Почаевской Успенской Лавры. Десять лѣтъ многосторонней и разнообразной дѣятельности были посвящены Преосв. Агаѳангеломъ Волыни; Волынь же Господь судилъ назначить Пр. Агаѳангелу и мѣстомъ вѣчнаго упокоенія.

Въ своей архипастырской дѣятельности на Волыни Преосв. Агаѳангелъ руководствовался очень опредѣленными принципами, выработанными на основаніи историческаго прошлаго этого края. Въ историческомъ прошломъ Волыни было много условій къ тому, чтобы среди массы простаго населенія была утеряна вѣра предковъ—православіе; по крайней мѣрѣ было много посягательствъ, чтобы отнять у народа это его достояніе и навязать вмѣсто него чуждый ему католицизмъ, для начала хотя бы въ

[1]) См. Волын. Епарх. Вѣд. 1869 г. № 20.

видѣ болѣе легкой формы, именно—въ формѣ уніи. Многовѣковое польское владычество въ связи съ еврействомъ—а этого несимпатичнаго и во всякомъ случаѣ вреднаго племеннаго элемента на Волыни всегда было достаточно—было очень тяжело для народа, очень опасно для его вѣры и для чистоты его народнаго характера. Несмотря, однако, на всѣ невыгодныя условія, народъ сохранилъ въ чистотѣ и свою вѣру, и свою самобытность. Велика и неоцѣненна заслуга въ этомъ дѣлѣ мѣстнаго духовенства; благодаря нравственной помощи его и всегдашнему единодушному союзу съ народомъ побѣда въ неравной борьбѣ была одержана хотя слабѣйшей, но правой стороной.

Исходя изъ такого взгляда на роль духовенства въ исторіи края, Преосв. Агаѳангелъ всякія усилія направлялъ къ тому, чтобы оградить и защитить духовенство отъ всѣхъ тяжелыхъ условій, въ которыя старались поставить его дѣятельность явные и тайные недоброжелатели его (или скорѣе—недоброжелатели того исповѣданія, представителемъ котораго оно являлось)—и чтобы поставить духовенство на высоту его призванія и содѣйствовать его особой религіозно-просвѣтительной задачѣ въ условіяхъ данной мѣстности. Духовенство Волынское сохраняетъ благодарную память о Преосв. Агаѳангелѣ за то, что онъ горячо отстаивалъ его интересы и значеніе предъ лицемъ высшей свѣтской администраціи края. Нерѣдки бывали случаи, когда по тѣмъ или другимъ причинамъ нерасположенныя къ духовенству лица старались представить его дѣятельность предъ Архипастыремъ въ неблагопріятномъ свѣтѣ; бывали случаи, когда съ разныхъ сторонъ дѣлались прямые нападки на духовенство, шли жалобы на неисправное исполненіе имъ своего долга, на несоотвѣтствующіе его призванію поступки и т. д.

Преосв. Агаѳангелъ, со всею дальновидностью опытнаго администратора, предугадывалъ, чѣмъ вызывается подобнаго рода враждебное отношеніе къ духовенству, зналъ, что въ основаніи большей части обвиненій лежитъ или чистый вымыселъ, или—если и дѣйствительность, то искаженная и преувеличенная до чудовищныхъ размѣровъ—и онъ всегда являлся заступникомъ и защитникомъ духовенства противъ всякихъ попытокъ набросить на него тѣнь. Въ памяти Волынскаго духовенства еще живы разсказы о томъ, какъ гнѣвно хмурилось чело добраго Архипастыря, когда кто-нибудь—особенно изъ лицъ свѣтскихъ—являлся къ нему съ доносомъ на священника, какъ онъ, всегда

ласковый и снисходительный, становился въ такихъ случаяхъ сухъ, строгъ и, такъ сказать, оффиціаленъ [1]).

Какъ Священно-Архимандритъ Почаевской Успенской Лавры, Преосв. Агаѳангелъ былъ бережливымъ и заботливымъ хозяиномъ Лаврскаго имущества, при чемъ въ періодъ его управленія Лаврой были произведены громадныя постройки и передѣлки. Отъ предшественника по управленію Лаврой были переданы неоконченными Пр. Агаѳангелу два громадныя предпріятія: постройка Лаврской колокольни и народной гостинницы; первая была совершенно окончена въ 1871 г., а вторая—въ 1876 г.

Затѣмъ, по инициативѣ Пр. Агаѳангела были устроены слѣдующія сооруженія и сдѣланы капитальныя передѣлки. Въ теченіи 1867 и 1868 гг. устроено обширное каменное зданіе свѣчнаго завода съ многими приспособленіями; приведена была также въ надлежащій видъ галлерея, при чемъ ея передѣлка обошлась въ 10 т. руб.; въ 1873 г. устроены были цистерны для собиранія дождевой воды какъ для потребностей богомольцевъ, такъ и для тушенія могущихъ приключиться пожаровъ; въ 1872 г. устроена каменная ограда вокругъ кладбищенской церкви. Немало также заботъ было положено Преосв. Агаѳангеломъ для внутренняго украшенія храмовъ Лаврскихъ—въ особенности послѣ пожара 10 сент. 1869 г., отъ котораго пострадалъ иконостасъ и была испорчена вся внутренность соборнаго храма. Преосв. Агаѳангелъ цѣлыхъ пять лѣтъ посвятилъ, чтобы возвратить Соборной Лаврской церкви ея прежній видъ. Съ этою цѣлью въ 1870 г. была произведена побѣлка церкви и исправлена штукатурка, затѣмъ перезолоченъ иконостасъ и исправлено горнее мѣсто. Съ 1874 года было приступлено къ раскраскѣ стѣнъ Лаврскаго Собора подъ руководствомъ Академика Васильева; Архипастырь такъ заботливо слѣдилъ за этимъ дѣломъ, что нерѣдко самъ взбирался на лѣса и лѣстницы, чтобы лично наблю-

[1]) Касательно отношенія Преосв. Агаѳангела къ духовенству нелишено интереса слѣдующее обстоятельство. Послѣ смерти Преосвященнаго въ «Церк.-Общ. Вѣстн.» въ замѣткѣ (1876 г. № 28) была намѣренно подчеркнута мысль, что Преосв. Агаѳангелъ въ извѣстномъ отзывѣ о проэктѣ духовно-судебной реформы отстаивалъ *неограниченную власть епископовъ* надъ подчиненнымъ духовенствомъ. По поводу этой замѣтки въ «С.-Петербургскихъ Вѣдом.» (1876 г. № 77) была напечатана корреспонденція съ опроверженіемъ взгляда «Ц.-Общ. Вѣст.», дающаго поводъ думать, будто Пр. Агаѳангелъ былъ деспотическаго характера. «Если въ чемъ его (т. е. Пр. Агаѳангела) можно было упрекнуть», говорится здѣсь, «то лишь въ излишней мягкости къ духовенству, простотѣ и снисходительности».

дать, насколько художественно выполняется работа—пишутся ли иконы въ строго-православномъ стилѣ и проч. Наконецъ, въ теплой церкви былъ уставленъ новый иконостасъ и надъ ракой преподобнаго Іова устроенъ золоченный балдахинъ. Очень цѣнными пріобрѣтеніями обогатилась при Пр. Агаѳангелѣ типографія, для которой были выписаны изъ-заграницы двѣ новыхъ скоропечатныхъ машины—и библіотека. Но особенно заслуживаетъ упоминанія одно благое и полезное начинаніе Пр. Агаѳангела—это именно учрежденіе (въ 1869 г.) научно-ремесленнаго училища въ Лаврѣ для крестьянскихъ мальчиковъ, при чемъ въ этомъ училищѣ на средства Пр. Агаѳангела постоянно содержались два пансіонера, на что и предъ смертью въ духовномъ завѣщаніи было назначено 2500 р.

Замѣчательно, что несмотря на такія капитальныя сооруженія и ремонтировки, требовавшія громадныхъ расходовъ, несмотря на то, что послѣ пожара нужно было пріобрѣсти много новыхъ вещей для церковной утвари, капиталъ Лавры не только не уменьшился, но значительно увеличился. Принявъ при своемъ назначеніи запасный капиталлъ въ количествѣ 150,400 рубл., Преосв. Агаѳангелъ оставилъ его въ размѣрѣ 211,315 руб.

(Окончаніе слѣдуетъ).

Освященіе въ селѣ Кучмановкѣ Заславскаго уѣзда кладбищенской церкви во имя Св. великомученика Ѳеодора Тирона, 11 іюля сего 1893 года.

Указомъ изъ Волынской духовной Консисторіи, послѣдовавшимъ отъ 2 числа мѣсяца іюля за № 1970 и резолюціею Его Высокопреосвященства, Высокопреосвященнѣйшаго Модеста, Архіепископа Волынскаго и Житомірскаго, послѣдовавшею отъ 19 числа м. мая за № 1865, выраженною въ словахъ: «Благочинный освятитъ церковь соборнѣ и торжественно и представитъ мнѣ описаніе торжества освященія». Исполняя вышеписанную резолюцію Его Высокопреосвященства, наложенную на моемъ рапортѣ, что новоустроенная церковь въ селѣ Кучмановкѣ кладбищенская уже готова къ освященію, я оповѣстилъ ближайшихъ

священниковъ—селъ: Кузьминецъ Ипполита Долинскаго, Сохужинецъ Іоанна Конахевича и діакона села Криворудки Максимиліана Павловскаго о прибытіи ихъ къ 8 часамъ утра 11 числа м. іюля къ соборному освященію сей церкви, а настоятелемъ Кучмановской церкви Михаиломъ Домбровскимъ отъ себя были приглашены священники: села Севрукъ—Староконстантиновскаго уѣзда Іоаннъ Правосудовичъ и села Васьковчикъ Θеофилъ Корчинскій (неявившійся по болѣзни). 11 іюля къ часамъ 8 утра явились всѣ приглашенные священники въ Кучмановку, какъ разъ въ то самое время, когда въ новоустроенномъ храмѣ окончилось всенощное бдѣніе и народъ, благодаря прекрасной погодѣ, собрался не только со всего мѣстнаго Кучмановскаго прихода, но было много народа разнаго пола и возраста и съ ближайшихъ сосѣднихъ приходовъ. Не теряя времени, до наступленія жары, я распорядился, чтобы мѣстный о. настоятель Домбровскій съ священникомъ села Севрукъ І. Правосудовичемъ и діакономъ Павловскимъ отправились съ пѣвчими и съ большею частію бывшаго тутъ же народа въ приходскую мѣстную церковь для торжественнаго принесенія съ крестнымъ ходомъ св. Антиминса, а самъ съ двумя священниками, облачившись, приступилъ къ освященію воды. Къ концу освященія воды подоспѣлъ крестный ходъ съ св. Антиминсомъ и было совершено мною, по чиноположенію съ 4 священниками, освященіе сего новаго храма Божія; за симъ совершена Божественная Литургія и во время причастна произнесено было поученіе мѣстнымъ о. настоятелемъ М. Домбровскимъ. За маловмѣстимостью новой церкви, большая часть народа стояла на дворѣ,—еще и по причинѣ усилившейся жары. Послѣ Литургіи, соборнѣ была отслужена панихида о почивающихъ здѣсь-же іереяхъ и всѣхъ православныхъ христіанахъ. Послѣ сей литіи, начатъ былъ молебенъ св. Великомученику Θеодору съ крестнымъ ходомъ вокругъ церкви, въ концѣ котораго я, поднявшись на послѣднюю ступень открытаго крыльца, у западной двери церковной, произнесъ—благодарственную рѣчь прихожанамъ села Кучмановки, послѣ которой полученъ былъ общій отвѣтъ отъ народа: «Благодаримъ, благодаримъ». Вслѣдъ за симъ діакономъ было провозглашено многолѣтіе Государю Императору, Государынѣ Императрицѣ, Наслѣднику и всему Царствующему Дому. Святѣйшему Правительствующему Синоду и Господину нашему Высокопреосвященнѣйшему Модесту, Архіепископу Волынскому и Житомірскому; Преосвященному Антонію, Епископу Острожскому; Преосвященному Паисію, Епископу Владиміръ-Волынскому, за тѣмъ

создателямъ и благотворителямъ св. храма сего и всѣмъ православнымъ христіанамъ. Тутъ же, на открытомъ крыльцѣ болѣе 1000 душъ народа приложилось къ св. кресту и было окроплено св. водою. Священникамъ же, служившимъ Литургію, предложено было нѣкоторыми изъ прихожанъ служеніе на могилахъ панихидъ.

По совершеніи Богослуженія и по выходѣ изъ церкви, я обратился къ народу съ предложеніемъ позаботиться еще о пріобрѣтеніи новыхъ священническихъ облаченій, которыхъ только еще и не достаетъ здѣсь и все было бы прекрасно, и полученъ отвѣтъ отъ прихожанъ: «Постараемся». И тутъ же под тѣнію вѣтвистыхъ деревьевъ, была предложена къ благословенію трапеза для духовенства и всего собравшагося народа, который заявилъ, что сіе прекрасное торжество церкви на долго останется въ памяти не только прихожанъ села Кучмановки, но и другихъ сосѣднихъ прихожанъ.

Благочинный свящ. *К. Струмѣнскій.*

ОБЪЯВЛЕНІЯ.

Метеорологическая обсерваторія университета св. Владиміра въ Кіевѣ

предполагаетъ съ осени настоящаго года приступитъ къ составленію и публикованію періодическихъ обзоровъ состоянія посѣвовъ, въ связи съ погодою и атмосферными факторами вообще, въ районѣ, заключающемъ въ себѣ губерніи: Кіевскую, Полтавскую, Черниговскую, Харьковскую, Курскую, Орловскую, Калужскую, Смоленскую, Могилевскую, Минскую, Виленскую и Гродненскую. Съ этою цѣлью ею отпечатанъ краткій дневникъ сельскохозяйственныхъ работъ, заключающій въ себѣ рядъ вопросовъ, касающихся наиболѣе важныхъ моментовъ развитія растительной культуры. Онъ разсылается земледѣльцамъ и вообще лицамъ, стоящимъ близко къ сельскому хозяйству, выразившимъ желаніе его получить.

Дневникъ состоитъ изъ 12 листковъ, по числу мѣсяцевъ года. Каждый листокъ, тотчасъ послѣ наполненія его, 1-го числа каждаго мѣсяца отсылается безплатно въ Кіевъ, въ метеорологическую обсерваторію.

*

Вышеуказанныя обзоры состоянія посѣвовъ тотчасъ по отпечатаніи ихъ будутъ разсылаться всѣмъ корреспондентамъ обсерваторіи.

Точность обзоровъ находится въ непосредственной зависимости отъ числа пунктовъ, изъ которыхъ сообщаются свѣдѣнія (таковыхъ въ каждомъ уѣздѣ должно быть нѣсколько десятковъ). Въ виду этого обсерваторія обращается ко всѣмъ лицамъ, интересующимся этимъ дѣломъ, имѣющимъ жительство въ вышеозначенныхъ губерніяхъ, съ покорнѣйшею просьбою о возможно болѣе широкомъ распространеніи свѣдѣній относительно дневника обсерваторіи и обзоровъ, ею, предпринимаемыхъ.

Метеорологическая обсерваторія Кіевскаго университета собираетъ также свѣдѣнія о грозахъ, градобитіяхъ, снѣжномъ покровѣ, осадкахъ, метеляхъ, вскрытіи и замерзаніи водъ. Желающіе высылать ихъ благоволятъ обратиться въ обсерваторію за правилами для производства наблюденій и бланками.

Профессоръ *П. Броуновъ*.

Рагумъ	№ 30-й	65 к. за бутылку.
Церковное	№ 28-й	45 к. за бутылку.

Вина нашей разливки имѣютъ на пробкѣ клеймо фирмы «Торговый домъ П. и В. Бражниковы»; по желанію вина высылаются по желѣзной дорогѣ съ наложеннымъ платежемъ.

СТРАХОВОЕ ОБЩЕСТВО

„ЯКОРЬ"

ВЫСОЧАЙШЕ утвержденное въ 1872 году.

Основный и запасный капиталъ 3.900.000 руб.

СТРАХОВАНІЯ ЖИЗНИ

на особо выгодныхъ условіяхъ СЪ ЛЬГОТАМИ НА СЛУЧАЙ НЕСПОСОБНОСТИ КЪ ТРУДУ и съ участіемъ страхователей въ прибыляхъ Общества.

СТРАХОВАНІЕ ТРАНСПОРТОВЪ

морскихъ, рѣчныхъ и сухопутныхъ.

Содержаніе шестнадцатой книжки Богословско-философскаго журнала «Вѣра и Разумъ» за 1893 г.

№ 26 Волын. Епарх. Вѣд. сданъ на почту 11 Сентября 1893 года.

Редакторъ П. Бѣляевъ.

Дозволено цензурою. Кременецъ. 11 Сентября 1893 года.

Типографія Почаево-Успенской Лавры.